بسم الله الرحمن الرحيم

مصباح المصادر

شرح

تسهيلالمصادر

مصنف فقیه عظم هند حضرت علامه مولانامفتی عبدالرشیدصاحب رحمة الله علیه

> مترجهه محمد گل ریزرضامصباحی مدناپوری، برلی شریف

جمله حقوق بحق مترجم وناشر محفوظ ہیں

نام كتاب : مصباح المصادر شرح تسهيل المصادر

مصنف: نقيه أظمَّ هند حضرت فتى عبد الرشيد خال فتح بورى رَّ التَّفَاظِيمَةِ

مترجم : محمد گل ریزر ضامصباحی ، مدنابوری ، بریلی شریف

صفحات : 80

نظر ثانی : حضرت علامه مولانا تابش مصباحی صاحب رام بور -

كېيوزنگ : طلبهٔ جامعه قادرىيە مجيدىيەبشىرالعلوم، بھوج پور، مرادآباد

ناشر رضاویلفیر سوسائی (رجسٹرڈ)

نزد گاندهی اسکول اجالا نگر، بریلی روڈ ہلدوانی ضلع نینی تال(انزاکھنڈ)

رابطه تمبر : 918057889427+

ملنےکےیتے

قادری کتاب گھراسلام پیرمار کیٹ، بریلی شریف

حق اکیڈمی مبارک پور، عظم گڑھ

الجمع الاسلامی، مبارک بور، اظلم گڑھ

مكتبه حافظ ملت، مبارك بوراعظم گڑھ

Notice

کسی کو بھی اس کتاب کی PDF بناکر، یا SCANکر کے کسی ویب سائٹ یا سوشل میڈیا پر ایلوڈ کرنے، یا عکس لینے یا طباعت کرانے کی اجازت نہیں،بصورت دیگر Copy Right کے قانون کے تحت کاروائی کی جائے گی۔

فهرست

4	لعارف عصنف
9	اصطلاً حات
10	- **
11	سبق(۲) فعل ماضی کابیان
13	سبق(۳)ماضی مجهول کابیان
16	سبق(۴) ماضِی منفی کابیان
18	سبق(۵)ماضِی قریب کابیان
20	سبق(۲) ماضی بعید کابیان
22	سبق(۷) ماضِی استمراری کابیان
25	
27	سبق(٩) ماضِی تمنائی کابیان
29	سبق(۱۰) مضارع کابیان
31	
33	سبق(۱۲)مستقبل کابیان
35	سبق(۱۳۰)امر کابیان
37	
39	سبق(۱۵)اور(۱۲) مشتق اوراسم فاعل کابیان
40	
42	مصادر (الف)
72	ئنتی بزبان فارسی
74	•∕
76	تعارف مترجم ایک نظر میں

باح العصاد رشرح تسعيل العصاد ر نحار ف مصنف

حضرت فقيبه أظم هندالشاه الحاج مفتى **محر عبدالرشيدخان فتخ بورى** صاحب قبله رحمة الله تعالى عليه

ولادت: حضرت علامه فتى محمد عبدالرشيد خال عَلاَلْحَيْنُهُ ١٩٠٣ إِهِ مطابق ١٩٠٥ إِمحله زیدون فتح پور ہسوہ میں پیدا ہوئے،والد ماجد کااسم گرامی منشی داد خاں ہے۔ دیندار ،علم دوست اور علاء کے معتقد شخص شجیے والدہ ماجدہ احمدی بیگم بنت علی شیر

خال بھی بہت نیک پر ہیز گار اور نفاست پسندخا تون تھی تعلیم ۔

تعلیم: ابتدائی تعلیم فتچور میں ہوئی بجبن ہی سے نہایت ذہین اور طباع تھے اوائل عمرسے ہی نماز کے پابند تھے لہوو لعب سے ہمیشہ دور رہے ابتدائی تعلیم کے بعد کچھ دنوں تک مولانا قطب الدین برہم چاری سے پڑھا مگر وہ اپنی اسفار اور تقریر و مناظرہ کے سلسلے میں دوروں کے سبب بوری طرح توجہ نہ دے پاتے (مولانا برہمچاری ایک مشہور مبلغ تھے آربوں سے بکٹرت مناظرے کئے)مفتی صاحب کے بڑے بھائی مولاناعبدالعزیز خال ِ فتحپوری ان د نول مدرسه املسنت (جامعه نعیمیه) مرادآ باد میں زیر تعلیم نتھے انھیں بھی وہاں جاکر سیمیل کاشوق ہوااور والدین بڑے بھائی کے ساتھ بھیجنے پرراضی ہو گئے <u>۳۳۸_{اء} مطالق ۱۹۲۰ء</u> میں وہاں داخلہ لیااور ۲۵/ شعبان ۴۴ سالہ مطابق ۱۹۲۵ کوآپ کی دستار بندی ہوگی۔ اجمیر شریف میں آیئے قراءت سبعہ کی تکمیل کی فن خطاطی میں بھی نمایاں مقام رکھتے تھے تیزی اور روانی میں لکھی ہوئی تحریریں بھی خوش خطی کاقیمتی نمونہ ہوتیں _

بيعت وخلافت:۳۲۲ هر ۱۹۲۴ میں شیخ المشائخ حضرت سید شاہ علی حسین کچھوچھوی اشرفی میاں عِلالِحِنْهُ کے دست پاک پر بیعت ہوئے ۔بعد میں حضرت نے سلسلہ اشرفیہ میں خلافت بھی عطافرہائی۔ اور بھی کئی مشہور مشائخ زمانہ سے دیگر سلاسل طریقت کی اجازت وخلافت سے سرفراز ہوئے ۔

خلفاء:اگرچہ آپ مرید کرنے میں بڑی احتیاط فرماتے ۔لیکن اگر کوئی نیاز مند بہت زیادہ اصرار کرتا تو آپ سلسلہ میں داخل کر لیا کرتے تھے۔ اس احتیاط کے باوجود آپ کے مریدین کی تعداد کئی ہزارہے۔ اسی طرح خلافت دینے میں بھی احتیاط فرماتے تھے۔ چند خلفاء کے اسمائے گرامی یہ ہیں: (۱) حضرت مولانا شاہ بدیل احمد خال حسن بورضلع مراد آباد (۲) حضرت مولانا شاہ میں اللہ صاحب ناگ لوری (۳) صاحب ناگ بوری دورومانی خدمات کے علاوہ بھی چند خلفاء ہیں جن میں سے بعض ہیرون ہند مختلف ممالک میں دینی ورومانی خدمات انجام دے رہے ہیں۔

تدریسی خدهات: حضرت کو اشاعت علم دین سے فطری دل چیپی اور طبعی مناسبت تھی۔ مرادآباد ہی میں آپ نے تدریسی خدمات انجام دینا شروع کردی تھی۔ بعد میں حضرت صدرالا فاضل حضرت مولانا تعیم الدین مرادآبادی علیه الرحمہ بانی جامعہ نعیمیہ کے حکم پر آگرہ، راولپنڈی کوہ مری، دھوراجی کاٹھیاواڑ اور کچھوجھہ شریف وغیرہ میں تدریسی خدمات انجام دیں۔

قیام جامعه عربیه اسلامیه ناگیور: علم دین کی اہمیت و افادیت کے پیش نظر حضرت ایک مضبوط اور شخکم مرکز کے قیام پر غور فرمایا کرتے تھے آپ کی نظرِ انتخاب وسطِ ہند کے صوبہ می پی و برار (موجودہ صوبہ مہاراشٹر) کے دارالحکومت ناگ پور پر مرکوز ہوئی۔ اس زمانے میں پور پر مرکوز ہوئی۔ اس طرح بیعالقہ دین کی روشنی سے محروم تھا۔ معامی مسلمان آباد سے کوئی دینی درس گاہ نہیں تھی۔ اس طرح بیعالقہ دین کی روشنی سے محروم تھا۔ مقامی مسلمانوں کی اکثریت ہندوانہ رسم رواح میں ملوث جہالت اور گراہی کا شکار تھی۔ چنانچہ آپ نے اس علاقہ کا انتخاب فرماکر دینی بصیرت کا ثبوت دیا۔ ۲۷/ ذی قعدہ میں۔ چنانچہ آپ نے اس علاقہ کا انتخاب فرماکر دینی بصیرت کا ثبوت دیا۔ ۲۷/ ذی قعدہ عربیہ اسلامیہ "کی بنیا در کھی۔ آپ کا مقصد مضل ابتدائی تعلیم نہ تھا۔ بلکہ تدریجا آبک ایسا ادارہ قائم کرنا تھاجس میں جملہ دینی علوم وفنون کی اعلی تعلیم دی جاسکے۔ اس ادارے کے قیام کے سلسلے میں آپ کوجن صبر آز ماحالات کا مقابلہ کرنا پڑا ہے ان سے صرف وہی حضرات واقف ہیں جنہوں نے اس ابتدائی زمانے کو دیکھا ہے یا وہ جانتے ہیں جو شریک سفروہ ہم رکاب رہے۔

اسی اداراہ میں ایک سال حافظ ملت علامہ شاہ عبدالعزیز مرادآبادی علیہ الرحمہ نے بھی تعلیم دی۔اسی زمانے میں علامہ حافظ عبدالرؤف بلیاوی، مفتی ظفر علی نعمانی، علامہ ارشدالقادری وغیرہ جامعہ انشرفیہ مبارک بورسے ناگ بور جاکروہاں زیر تعلیم تھے۔

معاوضہ خدمت انجام دی مگر جامعہ خدمت انجام دی مگر جامعاوضہ خدمت انجام دی مگر جامعہ عربیہ قائم فرمانے کے بعد اپناسارا وقت ادارے کے لیے وقف کر دیا اور ادارے کا ایک بیسہ بھی اپنی ذات پر خرچ کرناگوارانہ فرمایا۔ ارکانِ جامعہ نے کئی باریہ کوشش کی حضرت گزر او قات کے لیے ماہانہ کچھ رقم لینا منظور فرمالیں مگر آپ نے منظور نہ کیا ۔ اپنے مصارف یورے کرنے کے لیے آپ نے ایک کتب خانہ '' مکتبہ لطیفیہ'' کے نام سے قائم فرمایا۔

اس مکتبہ میں دنی اور مروجہ نصابی کتب کے علاوہ مختلف اشیا فروخت ہوتی تھیں اوران کی آمدنی سے گھر کا خرج پوراکیاجا تا تھا۔

حلیہ مبار کہ: سروقد، گورارنگ، بیضوی نوارنی چرہ،قدرے گھنی سفید داڑھی کشادہ بلند پیشانی، سفید موتی کی طرح حمیکتے دانت، سرپر غوشیہ ٹوپی ، ململ کالمباکرتا، سفید شرعی پاجامہ، علی گڑھ کٹ شیروانی، پست سریلی مگر گرجتی آواز، ہاتھ میں سنت نبوی کے اتباع میں ایک چھڑی اور پاؤل میں ہاکا پھلکا سلیم شاہی جو تا۔

عادات واخلاق: آپ کی زندگی سلف صالحین کاعملی نمونہ تھی۔ آپ کی طبیعت میں تواضع اور انکسار بے حد تھا۔ رات میں عموما ۱۲ بج تک جامعہ کے دارالافتاء میں فتاوی اورخطوط کے جوابات تحریر فرماتے لیکن حسب عمول تبجد کے وقت بیدار ہوکر تہجد کی نماز ادا کرتے اور طلبہ کونماز فجر کے لیے بیدار کرتے، ہمیشہ سامنے کی طرف دیکھتے ہوئے چلتے، سلام کاجواب سکراکر دیتے، ذاتی نقصان یا مخالف کی توہین پر کبھی غصہ نہ آتا، البتہ خلاف شرع باتوں پر آپ کا چہرہ سرخ ہوجا تا اور غصہ کا اظہار فرماتے۔

مبادات اور اوراد ووظائف: آپ کی بوری زندگی اتباع رسول میں گزری مصوم صلوت کو حرز جال سجھتے اور بیار کی حالت میں نماز باجماعت قضانہ کرتے۔ نماز انتہائی خشوع وخضوع سے ادافرماتے ، خواہ کتنی ہی عجلت میں ہول مگر نماز کے ارکان اداکرنے میں

مصباح المصادر شرح تسهیل المصادر (7) کسی قسم کی عجلت نه فرماتے ، تهجد واشراق کی نماز پابندی سے پڑھتے تھے ، فجر اور عصر کی نماز کے بعد اورادووظائف پڑھتے۔

حج بیت الله شریف: آپ نے دو فج کیے پہلا فج کا ۱۹۸۸ میں کیا ۔اس مبارک سفر میں آپ کی والدہ ماجدہ اور خالہ صاحبہ جو آپ کی خوش دامن بھی تھیں آپ کے ہمراہ تھیں _ دوسراج <u>۸۸ سا</u>ھ <u>۱۹۲۸ء</u> میں کیا ۔اس طرح آپ دو بار زیارت حرمین شریفین سے مشرف ہوئے۔

افتاوتصنیف:حفرت فقیہ اظم کو درس و تدریس سے بے حدول چیپی تھی، ابتدا ہی سے عمومًا آپ کا وقت اسی پر صرف ہوتا تھا۔ قیام جامعہ کے بعد تدریسی خدمات کے علاوہ انتظامی معاملات کی بھی ذمہ داری آگئی جس کی بنا پر آپ کی مصروفیات از حد بڑھ گئیں ، افتا کا اہم کام حضرت کو خود ہی انجام دینا پڑتا تھا کیوں کہ عوام و خواص آپ ہی کے فتووں پر اعتاد کرتے تھے۔ مزید تحریر وتصنیف کا کام آپ کے لیے سخت دشوار تھا۔ پھر بھی آپ نے ناظرہ کی درستی کے لیے ایک بنیادی کتاب ہیل القرآن لکھی جوبہت مفید ہے۔ دوسری کتاب تشهیل المصادر ہے جس میں آمد نامہ (مرتبہ: محم مصطفیٰ خال برادر صاحب طبع نظامی عبدالرحمٰن خاں ابن محمد روشن خال) کے ساتھ بنیادی قواعد اور ار دو صیغوں کو فارسی ، فارسی صیغوں کو ار دوبنانے کی مشقول کا اضافہ ہے۔ آمد نامہ میں ہر مصدر کے ساتھ فعل ماضی بھی درج تھا، اس میں کم کردیا ہے۔اوربعض مصادر بھی کم کیے ہیں۔حاصل مصدر اور طریق تعدیہ آمد نامہ میں مصدر کے بعد درج تھے اس میں ، اسم مفعول کے بعد کر دیا ہے۔ قواعد کی تفہیم اورتمرین کے ذریعے اردو، فارسی صیغوں کی مہارت پیدا کرنے میں بیہ کتاب لاجواب ہے اسی لیے بیشتر مدارس میں داخل نصاب ہے۔

كتبات: يوفقهي مسائل پشتل ٢١ركتبات كامكمل سيك ہے ۔ جوروز مره كي زندگی کے ضروری مسائل حل کرنے میں بہت معاون ثابت ہوئے ، جامعہ کا شعبۂ نشر و اشاعت تقريبًا ہرروز ملک اور بیرون ممالک میں مفت روانہ کرتا تھا۔

وصال: کثرت کار کی وجہ ہے آپ ک صحت پر ناگوار اثر پڑااور کمزوری میں برابر

اضافہ ہوتارہا۔ اس کمزوری نے آہستہ آہستہ مرض الموت کی شکل اختیار کرلی۔ حضرت کی عادت تھی کہ بیار ہونے کے باوجودا پنے معمولات میں کی نہ آنے دیتے 9 رزی الحجہ ١٣٩٥ ہے / ۲۸ دسمبر ١٩٥٥ هے اور ظهر کی نماز اداکرنے کے ۱۶ دسمبر ١٩٥٥ هے کو حسب معمول آپ اپنے فرائض انجام دینے اور ظهر کی نماز اداکرنے کے بعد اسی جانماز پر بعد کھانا کھاکر قبلولہ کے لیے لیٹ گئے۔ ۱۹۸ بج عصر کی نماز اداکرنے کے بعد اسی جانماز پر شبیج لے کروظیفہ میں مشغول ہوگئے ، حکم اللی آبہنچا اور رشد و ہدایت کا یہ خورشید تاباں جو اسلام کے بعد ۱۹۷۹ دی الحجہ میں طلوع ہوا تھاکاروان حیات کی ۷۲ منزلیں طے کرنے کے بعد ۱۹۷۹ دی الحجہ میں اللہ کو بعد ۱۹۷۹ دی اللہ دانالید داجعون۔

اولاد: آپ نے چار صاحب زادے، دو صاحبزادیاں چھوڑیں۔ صاحبزادگان کے اساے گرامی ہے ہیں:

(۱)۔ مولانا محمد عبد المتین خال خطیب، ان کی مکمل تعلیم و تربیت حضرت ہی کی زیر گرانی ہوئی، آپ نے کراچی میں "جامعہ رشید یہ اسلامیہ "کے نام سے ایک مدرسہ قائم فرمایا اور وہیں ملمی و تبلیغی کاموں میں صوف سرے (۲) صوفی محمد عبد اللطیف خال۔ ان پر اوائل عمر ہی سے جذب طاری رہتا اور اولیا ہے کرام کے مزارات پر فروئش رہاکرتے (۳) مولانا محمد عبد العلیم خال۔ انہوں نے حضرت کی گرانی میں درس نظامی اور قراءت کی تعلیم حاصل کی، اور حضرت کے بعد آپ کے جانشین ہوئے (۷) مولانا مفتی محمد عبد القدیم خال آپ حضرت کے سب سے چھوٹے صاحبزاد ہے ہیں۔ جامعہ عربیہ میں درس نظامی اور علم تجوید کی مخترت کے سب سے جھوٹے صاحبزاد ہے ہیں۔ جامعہ عربیہ میں درس نظامی اور علم تجوید کی مخترت کے وصال کے بعد مخترت کے وصال کے بعد مخترمہ طاہرہ خاتون صاحبہ، یہ مولانا حسین رضا خال بریلوی کے صاحبزاد ہے مولانا حکیم محترمہ طاہرہ خاتون صاحبہ، یہ مولانا حسین رضا خال بریلوی کے صاحبزاد ہے مولانا حکیم سبطین رضا خال سے منسوب ہیں (۲) محترمہ شاہدہ خاتون یہ جناب حاجی عبد المعبود خال زمیندار ورئیس عظم گتنی کے صاحبزاد ہے جناب جان عالم خال صاحب سے منسوب ہیں۔ (۲) محترمہ شاہدہ خاتون یہ جناب حاجی عبد المعبود خال زمیندار ورئیس عظم گتنی کے صاحبزاد ہے جناب جان عالم خال صاحب سے منسوب ہیں۔ درمیندار ورئیس عظم گتنی کے صاحبزاد ہے جناب جان عالم خال صاحب سے منسوب ہیں۔

جیسے زیدنے پالا۔

منتكلم: بات كرنے والا۔ صيغه: لفظ كو كهتي بين_ فاعل: كام كرنے والے كو_ **مجہول:** وہ ہے جس کا کرنے والا معلوم نہ ہو **واحد:**ایک کو۔ جیسے زید پالا گیا۔ مفعول: جس يرفعل واقع ہو۔ **زمانہ:** وقت کو کہتے ہیں زمانہ کی تین قسمیں جمع: ایک سے زیادہ کو۔ مثبت: وہ ہے جس سے ہونا یاکرنآ بھاجائے **لازم:** دہ ہے جو فاعل پر بورا ہو جاے ۔ جیسے جسے کھایا۔ زیدگیا۔ منفی:وہ ہےجس سے نہ ہونا یا نہ کرناسمجھا غائب: جوسامنے موجودنہ ہو۔ منعتری: وہ ہے جو فاعل اور مفعول دونوں جائے۔جیسے نہیں کھایا ماضى : گزراهوازمانه_ سے مل کر بورا ہو۔ جیسے زیدنے بکر کو دیا۔ **حال:**موجوده زمانه **حاضر:** جوسامنے موجود ہو۔ مستقبل: آنے والازمانه۔ معروف: وه ہے جس کاکرنے والا معلوم ہو فعل: کام کو کہتے ہیں (جس سے زمانہ ظاہر ہو)

سبق (۱)مصدر کابیان

مصدر: وہ اسم ہے جس سے دوسرے لفظ بنیں۔ فارسی میں مصدر کے آگے دن یا تن ہوتا ہے جیسے پروردن (پالنا)گفتن (کہنا)

جواب	سوال	شمار
جواب:(١)۔ گردن مصدر نہیں اس لیے کہ وہ	سوال: گردن مصدرہے یا	1
ار دو کالفظہے۔	نهیں اگر نہیں تو کیوں؟	
جواب(۲) گردن مصدر نہیں اس لیے کہ مصدر	حالانکہ آخر میں مصدر کی	
کے لیے دوچیزیں ضروری ہیں ایک میے کہ اس	علامت دَن موجود ہے۔	
سے دوسرے لفظ بنیں دوسرے میہ کہ اس کے آخر		
میں دن یا تن موجود ہو،گردن کے آخر		
میں "دن "تو موجود ہے لیکن اس سے دوسرے		
لفظ نہیں بنتے لعنی اُس کی گردان نہیں آتی،اس کیے		
گردن مصدر نہیں ۔		
جواب گفت _ گفتند _ گفتیر _ گفتیر _ گفتیم _	سوال : گفت میں تمام	2
	صیغوں کی علامتیں ملاؤ۔	
جوابِ :واحد متكلم _	سوال: خوردَم کیا صیغه	3

			-	
يد-	جواب:	جمع حاضرکی	سوال:	4
		-91	علامت بتر	
:گقتیم-	بواب	گفت سے جمع	سوال	5
		فه بناؤ _	متكلم كاصيا	
:جمع غائب کا۔	جواب	ردند کیا صیغه	سوال:خو	6
٠:	جواب	یر میں کون سے	سوال: گورَ	7
		- 4	علامت	

سبق (۲) فعل ماضِی کابیان

فعل ماضِي کي چيشميں ہيں:

(۱) ماضِی مطلق (۲) ماضِی قریب (۳) ماضِی بعید (۴) ماضِی استمراری (۵) ماضِی احتمالی (۲) ماضِی تمنائی۔

ماضی مطلق: وہ فعل ہے جس سے گزرے ہوئے زمانہ میں کیا ہوا کام سمجھا جائے اور بیہ معلوم نہ ہوکہ اس کام کو ہوئے تھوڑا زمانہ گزراہے یازیادہ۔

جواب	سوال	شمار
جواب: ماضی مطلق وہ فعل ہے جس سے	سوال: ماضِی مطلق کی تعریف کرو۔	1
گزے ہوئے زمانہ میں کیا ہوا کام سمجھا		

سعدل و اضي مطلق ال زيما قال د	2
	2
,	
سوال: پروردید کار جمه کرد؟	3
سوال: گفت سے جمع متعلم کاصیغہ	4
بناؤ_	
سوال: خۇردِي كياصيغەہ۔	5
سوال: جمع غائب کی علامت بیان	6
کرو۔	
سوال: پروردسے واحد متکلم کا	7
صيغه کيا ۾و گا۔	
سوال: جمع حاضر کی پیچان کیاہے۔	8
	سوال: گفت سے جمع متعلم کاصیغہ بناؤ۔ سوال: خوردِي کياصيغہ ہے۔ سوال: جمع غائب کی علامت بيان کرو۔ سوال: پروردسے واحد متعلم کا

اردو	فارسی	شار	اردو	فارسی	شار
تونے کھایا	خوردي	7	میں نے کہا	هُ:	1
میں نے پیا	نوشيدم	8	تونے سنا	ثنيدي	2
انھوں نے کہا	گفتند	9	انھوں نے کھایا	خُوردند	3
تمنےسنا	ثنيديد	10	تمنے پیا	نوشيريد	4
ہم نے لکھا	نوشتيم	11	اس نے لکھا	نوشت	5
اس نے پڑھا	خواند	12	ہم نے پڑھا	خوانديم	6

فارسى بناؤ

فارسی	اردو	شار	فارسی	اردو	شار
گفتند	انھوں نے کہا	7	نوشت	اس نے لکھا	1
نوشتم	میں نے لکھا	8	خواندم	میں نے پڑھا	2
خوانديد	تم نے پڑھا	9	خورديد	تمنے کھایا	3
نوشير	اس نے پیا	10	نوشيرند	انھوں نے پیا	4
خوردي	تونے کھایا	11	شنيديم	ہم نے سنا	5
گقتم	ہمنے کہا	12	پروردی	تونے پالا	6

سبق (۱۲) ماضی مجہول کا بیان ماضی مجہول: وہ نعل ہے جس سے گزرے ہوئے زمانہ میں کسی کام کا ہو ناتمجھا حائے لیکن کرنے والا (فاعل)معلوم نہ ہو۔

جواب	سوال	شمار
جواب: ماضِي معروف وه فعل ہے جس	سوال: ماضِي معروف اور مجهول ميں	1
كاكرنے والامعلوم ہوجیسے زیدنے پالا	کیافرق ہے؟	
۔اور مجہول وہ فعل ہے جس کاکرنے والا		
معلوم نه ہوجیسے زید پالا گیا۔ یاماضی		
معروف میں فاعل معلوم ہو تاہے جبکہ		
ماضِی مجہول میں معلوم نہیں ہو تا۔		
جواب: ماضِی معروف کے آخر میں"ہ	سوال: ماضِی مجہول بنانے کا قاعدہ	2
شد" بڑھاکرماضی مجہول بناتے ہیں جیسے	کیاہے؟	
پروردسے پروردہ شد۔		
جواب: گفته شد _ گفته شدند _ گفته	سوال: گفت سے ماضی مجہول کی	3
شدی _ گفته شدید _ گفته شدم _ گفته	گردان کرو۔	
شديم-		
	,	
جواب: جمع حاضر۔	سوال: نوشته شدید کیاصیغه ہے؟	4
جواب: پرورده شدیم_	سوال: ہم پالے گئے۔اس کی	5
	فارسی بناؤ۔	

جواب: تم کھ گئے۔	سوال: گفته شدید کاتر جمه کرو_	6
جواب: نوشتم ـ	سوال: میں نے لکھااس کی فارسی بناؤ۔	7
	بناؤ_	
جواب: صیغه: واحدغائب، معنی: وه کھایا گ	سوال: خوردہ شد کیاصیغہہے مع معنی بتاؤ۔	8
- <u>'</u>	ن. ن.	

اردو	فارسی	شار	اردو	فارسی	شار
میں نے پسند کیا	پسندیدم	7	توسنواراگيا	آراسته شدی	1
تودياً گيا	داده شدی	8	میں بخشا گیا	بخشيده شدم	2
انھول نے نوازا	نواختند	9	تم پسند کیے گیے	يسنديده شديد	3
ہم سنوارے گئے	آراسته شديم	10	وہ نوازے گیے	نواخته شدند	4
میں تعریف کیا گیا	ستوده شدم	11	وه تعریف کیا گیا	ستوده شد	5
تم نے بخشا	بخشيريد	12	ہم دئے گئے	داده شديم	6

فارسي ميس تزجمه كرو

فارسى	اردو	شار	فارسی	اردو	شار
نوشتيد	تم نے لکھا	7	כוכم	میں نے دیا	1
ستوده شدند	وه تعریف کیے گئے	8	يسنديده شد	٠	2

گفتیم	ہمنےکہا	9	ستوديد	تمنے تعریف کی	3
بخشيده شدى	تو بخشا گيا	10	بخشيده شديم	ہم بخشے گئے	4
يسنديد	اس نے پسند کیا	11	آراستی	تونے سنوارا	5
داده شدم	میں دیا گیا	12	نواخته شدند	وہ نوازے گئے	6

سبق (۷) ماضی منفی کا بیان ماضی منفی:وہ فعل ہے جس سے کسی کام کا نہ ہونایا نہ کرنآ ہجھا جائے جیسے نہیں کھایا۔

جواب	سوال	شمار
جواب بنفی وفعل ہے جس سے کسی کام کا	سوال: منفی کی تعریف کرو؟	1
نه ہونایانہ کرنامجھا جائے۔		
جواب: مثبت کواگر منفی بنانا ہو تو شروع میں	سوال: منفی بنانے کا قاعدہ بیان کرو	2
"ن"بڑھادیاجائے جیسے پروردسے نیرورد۔	-	
	سوال: نداده شدم کیا صیغہ ہے مع	3
معنی: میں نہیں دیا گیا۔	معنی بتاؤ؟	
جواب: نیسندیده شدید:	سوال:تم پسند نہیں کیے گئے۔اس	4
m.	کی فارسی بناؤ؟	
جواب: واحد تكلّم	سوال: نه شنیدم کیاصیغه ہے۔؟	5
جواب۔ مثبت : دہ فعل ہے جس سے کسی	سوال: مثبت اور منفى ميس كيافرق	6

(= / /	J, G	7:
كام كاموناياكرنامجهاجائي جيسے كھايا،اورمنفى:	? -	
وہ فعل ہے جس سے کسی کام کانہ ہونایانہ		
كرنا مجھا جائے جيسے نہيں كھايا۔		
یا مثبت سے کسی کام کا ہونا یا کرنا مجھا جاتا		
ہے جبکہ منفی سے کسی کام کانہ ہونایانہ کرنا		
سمجهاجاتاب۔		
جواب: نیسندیده شد- نیسندیده شدند	سوال: پسندید سے ماضی منفی مجہول	7
ـ نیسندیده شدی ـ نیسندیده شدید ـ	کی گردان کرو۔	
نىيسندىدەشدم-نىيسندىدەشدىم-		
جواب: نگفت - نگفتند - نگفتی -	سوال: گفت سے ماضی منفی	8
نگفتید- نگفتم نگفتیم-	معروف کی گردان سناؤ۔؟	

اردو	فارسی	اردو	فارسى
ہم نے نہیں سنا	نشنيديم	وہ لاے گئے	آور ده شدند
وه لا يا گيا	آور ده شد	تم بخشے گئے	آمرزیده شدید
میں تعریف نہیں کیا گیا	نستوده شدم	وه نہیں چھڑ کا گیا	نياشيره شد
انھوں نے اٹھایا	بردانتند	میں نے ملایا	پیوستم
تونے نہیں کہا	تگفتی	وه نهیں برسا	نباريد
تم دیے گئے	داده شدید	تواٹھا یا گیا	بر داشته شدی

فارسى بناؤ

فارسی	اردو	شار	فارسی	اردو	شار
بخشيري	تونے بخشا	7	نپاشدم	میں نے نہیں چھڑ کا	1
گفتم	ہمنے کہا	8	بيوستند	انہوں نے ملایا	2
شنير	اس نے سنا	9	برداشته شدید	تم اٹھائے گئے	3
نخوردبير	تم نے نہیں کھایا	10	نداده شد	وه نہیں دیا گیا	4
ستنودم	میں نے تعریف کی	11	آور ديم	ہم لائے	5
نيسندىيەشدند	وه نہیں پسند کیے گئے	12	ننوشيرند	انہوں نے نہیں پیا	6

سبق (۵)ماضی قریب کا بیان ماضی قریب:وہ نعل ہے جس سے قریب کے گزرے ہوئے زمانہ میں کسی کام کا ہونآہم جھاجائے جیسے: پرور دہ است: اس نے پالاہے۔

جواب	سوال	شمار
جواب: ماضِی مطلق وہ فعل ہے جس سے	سوال :ماضِی مطلق اور ماضِی قریب	1
گزرے ہوئے زمانہ میں کیا ہوا کام سمجھا	میں کیافرق ہے؟	
جائے اور بیہ معلوم نہ ہو کہ اس کام کو		
ہوئے تھوڑا زمانہ گزراہے یازیادہ۔		
ماضی قریب وہ فعل ہے جس سے قریب		
کے گزرہے ہوئے زمانہ میں کسی کام کا ہو		
ناتمجھاجائے۔		

ے جبکہ ماضی قریب بنانے کا کیا تا جواب: ماضی قریب بیں زمانہ معلوم ہوتا ہوتا ہوتا ہوتا ہوتا ہوتا ہوتا ہوتا	ہے۔ جبکہ ماضی قریب بیانے کا کیا قا جواب: ماضی قریب بیس زمانہ معلوم ہوتا ہے۔ معلوم ہوتا ہے۔ ماضی قریب بیاتے ہیں جیسے عدہ ہے؟ پر ورددہ است۔ پر وردہ است۔ عوال: آوردہ شدہ کیا صیغہ ہے؟ جواب: افتدام۔ موال: آمرزیدہ شدہ اند کا ترجمہ کرو جواب: وہ بخشے گئے ہیں۔ 5 سوال: وہ نوازے گئے ہیں اس کی جواب: نواختہ شدہ اند۔ 6 سوال: وہ نوازے گئے ہیں اس کی جواب: نواختہ شدہ اند۔ 6 نارسی بناؤ۔			
عدہ ہے؟ عدہ ہے؟ عدہ ہے؟ عدہ ہے؟ عدہ ہے؟ عدہ ہے؟ عدہ ہے ہواب: باخی کا کیا قا جواب: باخی مطلق کے آخر میں "ہاست یاں جیسے پرور دہ است۔ پرور دسے پرور دہ است یا جیل جیسے جواب: واحد حاضر۔ عدہ ہے ہے ہواب: گفتہ ام۔ 4 سوال: میں نے کہا ہے۔ اس کی جواب: گفتہ ام۔ 5 سوال: آمر زیدہ شدہ اند کا ترجمہ کرو جواب: وہ بخشے گئے ہیں۔ 6 سوال: وہ نوازے گئے ہیں اس کی جواب: اواختہ شدہ اند۔ نارسی بناؤ۔ 7 سوال: خواندہ اید کیا صیغہ ہے؟ مع جواب: جمع حاضر ۔ معنی: تم نے پڑھا میں معنی بتاؤ۔ 8 سوال: ہم نے نہیں سنا ہے۔ اس کی جواب: نشنیدہ ایم	عدہ ہے؟ عدہ ہے؟ عدہ ہے؟ عدہ ہے؟ عدہ ہے؟ عدہ ہے؟ عدہ ہے ابن نے کا کیا قا جواب: باضی مطلق کے آخر میں ''ہاست عدہ ہے؟ پرورد سے پروردہ است۔ عدہ ہے ابن کی سوال: آوردہ شدہ کیا صیغہ ہے ۔ اس کی جواب: گفتہ ام۔ فارسی بناؤ۔ عدہ ہے ہیں اس کی جواب : نواختہ شدہ اند کا ترجمہ کرو جواب : وہ بخشے گئے ہیں۔ موال: وہ نوازے گئے ہیں اس کی جواب : نواختہ شدہ اند۔ فارسی بناؤ۔ ویکی مطلق کے ہیں اس کی جواب : نواختہ شدہ اند۔ ویکی میں اس کی جواب : نواختہ شدہ اند۔ ویکی مطلق کے ہیں اس کی جواب : نواختہ شدہ اند۔ ویکی میں اس کی جواب : نواختہ شدہ اند۔ ویکی میں ان کی جواب : نواختہ شدہ اند۔	یا ماضی مطلق میں زمانہ معلوم نہیں ہوتا		
عدہ ہے؟ "زیادہ کرکے ماضی قریب بناتے ہیں جیسے پروردہ ست پروردہ است۔ "برورد سے پروردہ استے ہیں جو اب اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ ا	عدہ ہے؟ "زیادہ کرکے ماضی قریب بناتے ہیں جیسے پروردہ است۔ " موال: آوردہ شدہ کیا صیغہ ہے؟ "واب: اواحد حاضر۔ "واب: گفتہ ام۔ "واب: گفتہ ام۔ "واب: آمرز بیہ شدہ اند کا ترجمہ کرو جواب : وہ بخشے گئے ہیں۔ "سوال: وہ نوازے گئے ہیں اس کی جواب : نواختہ شدہ اند۔ "واب : نواختہ شدہ اند۔	ہے جبکہ ماضی قریب میں زمانہ معلوم ہوتا		
عدہ ہے؟ "زیادہ کرکے ماضی قریب بناتے ہیں جیسے پروردہ ست پروردہ است۔ "برورد سے پروردہ استے ہیں جو اب اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ ا	عدہ ہے؟ "زیادہ کرکے ماضی قریب بناتے ہیں جیسے پروردہ است۔ " واحد حاضر۔ " والی: آوردہ شدہ کیا صیغہ ہے؟ " والی: گفتہ ام۔ " موال: میں نے کہا ہے۔ اس کی جواب: گفتہ ام۔ قارسی بناؤ۔ " موال: آمرزیدہ شدہ اند کا ترجمہ کرو جواب : وہ بخشے گئے ہیں۔ " موال: وہ نوازے گئے ہیں اس کی جواب : نواختہ شدہ اند۔ " موال: وہ نوازے گئے ہیں اس کی جواب : نواختہ شدہ اند۔ " موال: وہ نوازے گئے ہیں اس کی جواب : نواختہ شدہ اند۔ " مارسی بناؤ۔	<u>-</u> -		
جواب: واحد حاضر۔ عوال: آوردہ شدہ کیا صیغہ ہے؟ جواب: واحد حاضر۔ عوال: میں نے کہا ہے۔ اس کی جواب: گفتدام۔ اللہ مناؤ۔ موال: آمرزیدہ شدہ اند کا ترجمہ کرو جواب: فادختہ شدہ اند۔ موال: وہ نوازے گئے ہیں اس کی جواب: فواختہ شدہ اند۔ موال: خواندہ اید کیا صیغہ ہے؟ مع جواب: جمع حاضر ۔معنی: تم نے پڑھا معنی بتاؤ۔ معنی بتاؤ۔ عوال: ہم نے نہیں سنا ہے۔ اس کی جواب: شنیدہ ایم	پروردسے پروردہ است۔ 3 7 7 7 7 7 7 7 7 7	جواب: ماضی مطلق کے آخر میں "واست	سوال :ماضِی قریب بنانے کا کیا قا	2
3 سوال: آوردہ شدہ کیاصیغہ ہے؟ جواب: واحد حاضر۔ 4 سوال: میں نے کہا ہے۔ اس کی جواب: گفتہ ام۔ 5 سوال: آمرزیدہ شدہ اند کا ترجمہ کرو جواب: وہ خشے گئے ہیں۔ 6 سوال: وہ نوازے گئے ہیں اس کی جواب: جع حاضر ۔معنی: تم نے پڑھا فارسی بناؤ۔ 7 سوال: خواندہ اید کیاصیغہ ہے؟ مع جواب: جع حاضر ۔معنی: تم نے پڑھا معنی بناؤ۔ 8 سوال: ہم نے نہیں سنا ہے۔ اس کی جواب: شنیدہ ایم	3 سوال: آوردہ شدہ کیا صیغہ ہے؟ جواب: واحد حاضر۔ 4 سوال: میں نے کہا ہے۔ اس کی جواب:گفتہ ام۔ فارسی بناؤ۔ 5 سوال: آمرزیدہ شدہ اند کا ترجمہ کرو جواب: وہ بخشے گئے ہیں۔ 6 سوال: وہ نوازے گئے ہیں اس کی جواب: نواختہ شدہ اند۔ فارسی بناؤ۔	" زیادہ کرکے ماضی قریب بناتے ہیں جیسے	عدہ ہے؟	
4 سوال: میں نے کہا ہے۔ اس کی جواب:گفتہ ام۔ فارسی بناؤ۔ مسوال: آمرزیدہ شدہ اند کا ترجمہ کرو جواب: وہ بخشے گئے ہیں۔ مسوال: وہ نوازے گئے ہیں اس کی جواب: نواختہ شدہ اند۔ فارسی بناؤ۔ مسوال: خواندہ اید کیا صیغہ ہے ؟ مع جواب: جمع حاضر ۔ معنی: تم نے پڑھا ہے۔ معنی بناؤ۔ معنی بناؤ۔ معنی بناؤ۔ مسوال: ہم نے نہیں سنا ہے۔ اس کی جواب: نشنیدہ ایم	4 سوال: میں نے کہا ہے۔ اس کی جواب:گفتدام۔ فارسی بناؤ۔ 5 سوال: آمرزیدہ شدہ اند کا ترجمہ کرو جواب: وہ بخشے گئے ہیں۔ 6 سوال: وہ نوازے گئے ہیں اس کی جواب: نواختہ شدہ اند۔ فارسی بناؤ۔	پروردسے پروردہ است۔		
4 سوال: میں نے کہا ہے۔ اس کی جواب:گفتہ ام۔ فارسی بناؤ۔ مسوال: آمرزیدہ شدہ اند کا ترجمہ کرو جواب: وہ بخشے گئے ہیں۔ مسوال: وہ نوازے گئے ہیں اس کی جواب: نواختہ شدہ اند۔ فارسی بناؤ۔ مسوال: خواندہ اید کیا صیغہ ہے ؟ مع جواب: جمع حاضر ۔ معنی: تم نے پڑھا ہے۔ معنی بناؤ۔ معنی بناؤ۔ معنی بناؤ۔ مسوال: ہم نے نہیں سنا ہے۔ اس کی جواب: نشنیدہ ایم	4 سوال: میں نے کہا ہے۔ اس کی جواب:گفتدام۔ فارسی بناؤ۔ 5 سوال: آمرزیدہ شدہ اند کا ترجمہ کرو جواب: وہ بخشے گئے ہیں۔ 6 سوال: وہ نوازے گئے ہیں اس کی جواب: نواختہ شدہ اند۔ فارسی بناؤ۔			
4 سوال: میں نے کہا ہے۔ اس کی جواب:گفتہ ام۔ فارسی بناؤ۔ مسوال: آمرزیدہ شدہ اند کا ترجمہ کرو جواب: وہ بخشے گئے ہیں۔ مسوال: وہ نوازے گئے ہیں اس کی جواب: نواختہ شدہ اند۔ فارسی بناؤ۔ مسوال: خواندہ اید کیا صیغہ ہے ؟ مع جواب: جمع حاضر ۔ معنی: تم نے پڑھا ہے۔ معنی بناؤ۔ معنی بناؤ۔ معنی بناؤ۔ مسوال: ہم نے نہیں سنا ہے۔ اس کی جواب: نشنیدہ ایم	4 سوال: میں نے کہا ہے۔ اس کی جواب:گفتدام۔ فارسی بناؤ۔ 5 سوال: آمرزیدہ شدہ اند کا ترجمہ کرو جواب: وہ بخشے گئے ہیں۔ 6 سوال: وہ نوازے گئے ہیں اس کی جواب: نواختہ شدہ اند۔ فارسی بناؤ۔	جواب :واحدحاضر_	سوال: آور دہ شدہ کیاصیغہ ہے؟	3
فارسی بناؤ۔ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ کا ترجمہ کرو جواب :وہ بخشے گئے ہیں۔ اللہ اللہ اللہ کا ترجمہ کرو جواب :نواختہ شدہ اند۔ اللہ اللہ کا ترجمہ کرو جواب :نواختہ شدہ اند۔ اللہ اللہ کیا صیغہ ہے ؟ مع جواب : جمع حاضر ۔معنی: تم نے پڑھا معنی بناؤ۔ اللہ اللہ اللہ کیا صیغہ ہے ۔ اس کی جواب :شنیدہ ایم معنی بناؤ۔ اللہ اللہ اللہ کے اس کی جواب :شنیدہ ایم معنی بناؤ۔	فارسی بناؤ۔ موال: آمرزیدہ شدہ اند کا ترجمہ کرو جواب: وہ بخشے گئے ہیں۔ - موال: وہ نوازے گئے ہیں اس کی جواب: نواختہ شدہ اند۔ فارسی بناؤ۔	·	•	
فارسی بناؤ۔ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ کا ترجمہ کرو جواب :وہ بخشے گئے ہیں۔ اللہ اللہ اللہ کا ترجمہ کرو جواب :نواختہ شدہ اند۔ اللہ اللہ کا ترجمہ کرو جواب :نواختہ شدہ اند۔ اللہ اللہ کیا صیغہ ہے ؟ مع جواب : جمع حاضر ۔معنی: تم نے پڑھا معنی بناؤ۔ اللہ اللہ اللہ کیا صیغہ ہے ۔ اس کی جواب :شنیدہ ایم معنی بناؤ۔ اللہ اللہ اللہ کے اس کی جواب :شنیدہ ایم معنی بناؤ۔	فارسی بناؤ۔ موال: آمرزیدہ شدہ اند کا ترجمہ کرو جواب: وہ بخشے گئے ہیں۔ - موال: وہ نوازے گئے ہیں اس کی جواب: نواختہ شدہ اند۔ فارسی بناؤ۔	جواب :گفتهام_	سوال: میں نے کہا ہے۔ اس کی	4
5 سوال: آمرزیدہ شدہ اند کا ترجمہ کرد جواب : وہ بخشے گئے ہیں۔ - موال: وہ نوازے گئے ہیں اس کی جواب : نواختہ شدہ اند۔ فارسی بناؤ۔ معنی بناؤ۔ معنی بناؤ۔ معنی بناؤ۔ معنی بناؤ۔ عوال: ہم نے نہیں سنا ہے۔اس کی جواب : شنیدہ ایم	5 سوال: آمرزیده شده اند کا ترجمه کرو جواب : وه بخشے گئے ہیں۔ - سوال: وه نوازے گئے ہیں اس کی جواب : نواخته شده اند۔ فارسی بناؤ۔			
۔ سوال: وہ نوازے گئے ہیں اس کی جواب: نواختہ شدہ اند۔ فارسی بناؤ۔ موال: خواندہ اید کیا صیغہ ہے؟ مع جواب: جمع حاضر ۔معنی: تم نے پڑھا معنی بتاؤ۔ ہے۔ معنی بتاؤ۔ ہے۔ معنی بتاؤ۔ ہے۔ موال: ہم نے نہیں سنا ہے۔ اس کی جواب: نشنیدہ ایم	۔ موال: وہ نوازے گئے ہیں اس کی جواب: نواختہ شدہ اند۔ فارسی بناؤ۔			
۔ سوال: وہ نوازے گئے ہیں اس کی جواب: نواختہ شدہ اند۔ فارسی بناؤ۔ موال: خواندہ اید کیا صیغہ ہے؟ مع جواب: جمع حاضر ۔معنی: تم نے پڑھا معنی بتاؤ۔ ہے۔ معنی بتاؤ۔ ہے۔ معنی بتاؤ۔ ہے۔ معنی بتاؤ۔ ہم نے نہیں سنا ہے۔ اس کی جواب: شنیدہ ایم	۔ موال: وہ نوازے گئے ہیں اس کی جواب: نواختہ شدہ اند۔ فارسی بناؤ۔	جواب :وه بخشے گئے ہیں۔	سوال: آمرزیده شده اند کا ترجمه کرو	5
فارسی بناؤ۔ 7 سوال: خواندہ اید کیا صیغہ ہے؟ مع جواب: جمع حاضر ۔ معنی: تم نے پڑھا معنی بتاؤ۔ 8 سوال: ہم نے نہیں سنا ہے ۔ اس کی جواب: نشنیدہ ایم	فارسی بناؤ۔	•	-	
فارسی بناؤ۔ 7 سوال: خواندہ اید کیا صیغہ ہے؟ مع جواب: جمع حاضر ۔ معنی: تم نے پڑھا معنی بتاؤ۔ 8 سوال: ہم نے نہیں سنا ہے ۔ اس کی جواب: نشنیدہ ایم	فارسی بناؤ۔	جواب :نواخته شده اند_	سوال: وہ نوازے گئے ہیں اس کی	6
7 سوال:خواندہ اید کیا صیغہ ہے ؟ مع جواب: جمع حاضر ۔ معنی: تم نے پڑھا معنی: تم نے پڑھا معنی: تم نے پڑھا معنی: تاوک ہے۔ 8 سوال: ہم نے نہیں سنا ہے ۔ اس کی جواب : نشنیدہ ایم		· I		
معنی بتاؤ۔ ہے۔ 8 سوال: ہم نے نہیں سنا ہے۔اس کی جواب : نشنیدہ ایم	ا ا فال والده الديني سيخه هي ا فواك لا عام - ال	جواب : جمع حاضر _معنی: تم نے پڑھا	سوال: خواندہ اید کیا صیغہ ہے ؟ مع	7
		ا ہے۔		
		، جواب: نشنیده ایم	سوال: ہم نے نہیں ساہے ۔اس کی	8
ا فارشى بناؤ-	8 سوال : ہم نے نہیں سناہے۔اس کی جواب : کشنیدہ ایم	•	فارسی بناؤ۔	

اردو	فارسی	اردو	فارسی
میں نے سنواراہے	آراستهام	وہ بھاگے ہیں	گریختهاند
تونے نہیں پسند کیاہے	نەپسندىدۇ	تم بھیجے گئے ہو۔	فرستاده شده اید
وه بخشے گئے ہیں	بخشيره شدهاند	میں نہیں سویا ہوں	نه خفتهام
ہم نے نہیں دیاہے	نداده ايم	ہم نے چکھاہے	چشیدهایم
تم نے کہاہے	گفته اید	تونہیں پہونجاہے	نرسيدة
اس نے نہیں سناہے	نشنيدهاست	وه نهیں پہچاناً گیا	نشناخته شد

فارسى بناؤ

فارسی	اردو	فارسی	اردو
ندادهٔ	تونے نہیں دیاہے	شاختهابد	تم نے پہچانا ہے
شاخته شده اند	وہ پہچانے گئے ہیں	نفرستادم	میں نے نہیں بھیجا
خفتهام	میں سویا ہوں	چش ی ره است	اس نے چکھاہے
داده شده اید	تم دئے گئے ہو	ننواخته شدى	تونهين نوازا گيا
رسیده است	وہ پہنچاہے	ستنوره ايم	ہم نے تعریف کی ہے
نفرستاده شديم	ہم نہیں بھیجے گئے	شنيرند	انھوں نے سنا

سبق (۲) ماضی بعید کابیان ماضی بعید: وہ فعل ہے جس سے دور کے گزرے ہوئے زمانہ میں کسی کام کا ہونا سمجھاجائے جیسے: پرور دہ بود:اس نے پالاتھا۔

حداب	سهال	شمار
جواب: ماضِی بعید وہ فعل ہے جس سے	سوال سوال:ماضِی بعید کی تعریف کرو۔	1
دور کے گزرے ہوئے زمانہ میں کسی کام کا		
ہونا مجھا جائے۔		
جواب: ماضی مطلق کے آخر میں"ہ	سوال: ماضی بعید کسے بنائی جاتی ہے	2
بود "بڑھا کر ماضی بعید بناتے ہیں جیسے:	?	
پروردسے پروردہ بود۔		
جواب :واحد متكلم _	سوال ؛گفته بودم کیاصیغہ ہے؟	3
جواب :نواخته شده بودم ـ	سوال : میں نوازا گیا تھا۔اس کی	4
	فارسی بناؤ۔	
جواب :جع حاضر۔	سوال: ستوده شده بودید کیا صیغه	5
	٠,	
جواب : تونهیں پہنچاتھا۔	ہے ؟ سوال :نرسیدہ بودی کاتر جمہ کرو۔	6
جواب :نگریخته بودید	سوال:تم نہیں بھا گے تھے۔ اس کی	7
	فارسی بناؤ۔	
جواب :صيغه: جمع غائب معنی: وه لائے	سوال :آورده شده بودند کیا صیغه	8
تَحْ تَحْ ـ	ہے؟معمعنی بتاؤ۔	

اردومیں ترجمہ کرو

اردو	فارسی	اردو	فارسی
وهمجهاگيا	فهميده شد	توہنساتھا	خندىيە بودى
تم سونيے گئے تھے	سپر ده شده بودید	میں سونیا گیاتھا	سپر ده شده بودم
وه حبکے ہیں	در خشیده اند	وہ نہیں سنجھے ہیں	نەڧېمىيدەاند
ہم نہیں منسے تھے	نخندىدەبودىم	تم پوچھے گئے تھے	پرسیده شده بودید
میں نے جمع کیاتھا	اندوخته بودم	توجیکا ہے	درخشيدهٔ
توبو جھا گيا تھا	پرسیده شده بودی	میں نے جمع کیاتھا	اندوخته بودم

فارسى بناؤ

فارسی	اردو	فارسی	اردو
سپر ده بودید	تم نے سونیاتھا	شناخته بودم	میں نے پیچاناتھا
ستوده بودند	انھوں نے تعریف کی تھی	نفهميده بودند	وه نہیں شمجھے تھے
نپسندىدم	میں نے نہیں پسند کیا	نفرستاده بوديم	ہم نے نہیں بھیجاتھا
نواخته	تونے نوازاہے	اندوختهايد	تم نے جمع کیاہے
نوشته بوديم	ہم نے لکھاتھا	درخشير	وه چیکا
نداده شد	وه نهیں دیا گیا	^س گر سخیتی	تونہیں بھا گا

سبق(۷)ماضِی استمراری کابیانِ

جواب	سوال	شمار
جواب: ما ضِی استمراری مجهول میں شد	سوال: ماضِی استمراری مجہول میں	1
ہے پہلے "می" داخل کرتے ہیں۔	لفظ"می" کہاں داخل کرتے ہیں ؟	
جواب : پرورده می شد_ پرورده می شدند	سوال : ماضِی استمراری مجہول کی	2
- پرورده می شدی ـ پرورده می شدید	گردان بغیر معنی سناؤ؟	
_ پرورده می شدم _ پرورده می شدیم _		
جوابِ :ماضی استمراری وہ فیعل ہے جس	سوال : ما ضِی استمراری اور ماضِی	3
سے گزرے ہوئے زمانہ میں کسی کام کالورا	بعید میں کیافرق ہے؟	
نه ہونا بھھا جائے۔		
اور ماضی بعید وہ فعل ہے جس سے دور کے		
گزرے ہوئے زمانہ میں نسی کام کا ہونا		
سمجھاجائے۔		
یا ماضی استمراری سے گزرے ہوئے		
زمانے میں کسی کام کا بورانہ ہونا سمجھا جاتا		
ہے جبکہ ماضی بعیدِ سے دور کے گزرے		
ہوئے زمانے میں کسی کام کا بورا ہونا سمجھا		
جاتا ہے۔		
جواب : ماضی مطلق کے پہلے می یا ہمی	سوال : ماضِی استمراری بنانے کا	4
زیادہ کرکے ماضی استمراری بناتے ہیں۔	قاعده بتاؤ_	
جواب :واحد حاضر کا صیغہ ہے۔معنیٰ تو	سوال :می خفتی کیاصیغہہے؟معنی	5
سوتاتھا۔	بتاؤ_	

جواب :ی شاختیم	سوال: ہم پہچانتے تھے۔اس کی	6
	فارسی بناؤ۔	
جواب بی شاخت می شاختند می	سوال :شاخت سے ماضِی استمراری	7
شاختی ۔ می شاختید ۔می شاختم ۔می	معروف کی گردان کرو۔	
شاختىم-		
جواب :تم بخشے جاتے تھے۔	سوال : آمُرزیده می شدید کا ترجمه	8
,	کرو۔	

اردو	فارسی	اردو	فارسی
تم پوچھے جاتے تھے	پرسیده می شدید	توكود تاتھا	می جَستی
وہ نہیں لائے جاتے تھے	آور ده نمی شدند	وہ دوڑے تھے	لوئئيره بودند
تو بخشا گیاہے	آمرزیده شدهٔ	میں جاتا تھا	مى رفتتم
میں نہیں ہنشا تھا	نمی خندید م	تم نہیں آتے تھے	نمی آمدید
وه چیٹر کتاتھا	مى پاشىر	وه بیشتاتها	مىنشىت
میں نہیں پہچاناجا تاتھا	شاخته نمی شدم	ہم کھڑے ہوئے تھے	استاده بوديم

فارسى بناؤ

فارسی	اردو	فارسی	اردو
بإشيره است	اس نے چیٹر کا ہے	آمده بوديم	ہم آئے تھے
برداشته بوديد	تمنے اٹھایاتھا	نشسته بودند	وه ببیٹھے تھے
مي پيوستم	میں ملا تا تھا	مي نوئيديد	تم دوڑتے تھے
نه آور ده بودی	تونهين لاياتها	نمی جست	وه نهیں کود تاتھا

/	×
10	_ \
	~ 1
~~	"

تنشير العواطر شرح تسهيل المصادر

			00 0 0
می خواندیم	ایم پڑھتے تھے	شاخته نمی شدی	تونهيس يهجإناجا تاتفا
نمى نوشتند	وہ نہیں لکھتے تھے	رسیده بودم	میں پہونچاتھا

سبق(۸)ماضي احتمالي كابيان

ماضی احتمالی: وہ فعل ہے جس سے گزرے ہوئے زمانے میں کیے ہوئے کام کے اندر شک سمجھا جائے اس لیے اس کو ماضی شکی بھی کہتے ہیں جیسے: پروردہ باشد: اس نے پالا ہوگا۔

جواب	سوال	شمار
جواب :ماضِی احتمالی وہ فعل ہے جس سے	سوال :ماضِی احتمالی کی تعریف کرو۔	1
گزرے ہوئے زمانہ میں کیے ہوئے کام		
کے اندر شک سمجھا جائے۔		
جواب : نشسة شده باشد ـ نشسة شده	سوال : نشست سے ماضِی احتالی	2
باشد- نشسته شده باشی- نشسته شده	مجہول کی گردان کرو۔	
باشیر- نشسته شده باشم - نشسته شده باثیم		
_		
جواب :صيغه: جمع غائب ـ معنی: وه	سوال :استاده باشنکها	3
کھڑے ہول گے۔	صیغہہے؟معمعنی بتاؤ۔	
جواب :داده شده باشیر	سوال: تم دیئے گئے ہو گے اس کی	4
	فارسی بناؤ۔	
جواب : توپوچھا گيا ہو گا۔	سوال : پرسیده شده باشی کا ترجمه	5
	کرو۔	

	3 7 6.	
جواب :ستوده باشم_	سوال : میں نے تعریف کی ہوگ	6
	اس کی فارسی بناؤ۔	
جواب :رفتهاثیم۔	سوال: رفت سے جمع متکلم ماضِی	7
	احتالي معروف كاصيغه بناؤ _	
جواب :اس نے نہیں کہا ہوگا۔	سوال : نگفته باشد کاتر جمه کرو_	8

اردو	فارسی	اردو	فارسی
وہ بیٹھے ہوں گے	نشسة بإشد	تم نے خریدہ ہو گا	خريده باشير
میں نہیں گیاتھا	نرفته بودم	میں نے بیچاتھا	فروخته بودم
وہ کھٹر ہے ہیں	ايستادهاند	وہ بلائے گئے ہوں گے	طلبيده شده باشند
تم لائے گئے ہوں گے	آور ده شده باشید	تونے ستایاتھا	آزار بده بودی
ہم بلائے گئے تھے	طلبيده شده بوديم	وه كاثنا تقا	می بڑید
تونہیں پہونچاہے	نرسيدهٔ	ہم نے دھویاہے	شستهایم

فارسى بناؤ

فارسی	اردو	فارسی	اردو
بخشيده شدهام	میں بخشا گیا ہوں	آزاريده بإشند	انھوں نے ستایا ہو گا
داده شده باشد	وه دیا گیا ہو گا	طلبيده شده بوديد	تم بلائے گئے تھے
يسنديده شده باشير	تم پسند کیے گئے ہوگے	خريدهام	میں نے مول لیاہے
می ستودیم	ہم تعریف کرتے تھے	فروخته بإشد	اس نے بیچا ہو گا
نواخته شده بودی	. تونوازا گياتھا	نمی آزار بدیم	ہم نہیں ساتے تھے

نرفته بإشند	وہ نہیں گئے ہوگے	بر داشته بودی	تونے اٹھایاتھا
•	_	_	**

سبق (۹) ماضی تمنائی کا بیان ماضی تمنائی: وہ نعل ہے جس سے گزرے ہوے زمانے میں کسی کام کی آرزو سمجھی

جاہے جیسے: پروردہ باشد: کاش کہ وہ پالتا۔

جواب	سوال	شمار
جواب: ماضي مطلق كي آخر مين "ك"	سوال: ماضِي تمنائي <i>کس طرح</i> بنائي جا	1
زیادہ کرکے ماضی تمنائی بناتے ہیں . جیسے	تی ہے؟	
پروردے پروردے۔		
جواب :ان تین صیغوں میں یاہے مجہول	سوال: تین صیغوں میں "ے"کیوں	2
"ے" کااداکرنادشوارہے۔	نہیں آتی ؟	
جواب: آوردے _ آوردندے _ کاش	سوال : آورد سے ماضِی تمنائی	3
کہ آوردی ۔کاش کہ آوردید۔آوردے	معروف کی گردان کرو۔	
_ کاش که آور دیم _		
جواب : واحد متكلم	سوال بخشیده شدے کیاصیغہ ہے	4
کاصیغہ ہے معنی: کاشکہ میں بخشاجاتا۔	؟مع معنی بتاؤ۔	
جواب : کاشکه خواندید	سوال : کیا اچھا ہو تا کہ تم پڑھتے	5
	اس کی فارسی بناؤ۔	
جواب :واحدحاضر_	سوال : کاش که پسندیده شدی کیا	6
	صیغہ ہے؟	

جواب : ستوده شدندے۔	سوال : کیا اچھا ہو تا کہ وہ تعریف	7
	کیے جاتے۔اس کا ترجمہ کرو۔	
جواب : ماضِی احتمالی وہ فعل ہے کہ جس	سوال : ماضِی احتمالی اور تمنائی میں کیا	8
سے گزرے ہوئے زمانہ میں کیے ہوئے	فرق ہے؟	
کام کے اندر شک سمجھا جائے . ماضِی تمنائی		
وہ فعل ہے جس سے گزرے ہوئے زمانہ		
میں کسی کام کی آرزو سمجھی جائے۔		

اردو	فارسی	اردو	فارسی
وہ لوچھے گئے ہول گے	پرسیده شده باشند	كاشكه مين سيكهتا	آموختم
كاشكه مين يسند كبياجاتا	يسنديده شدم	كاشكه تم يوجت	كاشكه پرستيدىد
توسيكه ختاتها	می آموختی	كاشكه وه مقرر كيے جاتے	گماشته ش <i>دند</i> ے
اس نے پڑھاتھا	خوانده بود	كاشكه بهم ديكھتے	كاشكه ديديم
كاشكه بهم لكصت	كاشكه نوشتيم	كاشكه وه بهيجاجا تا	فرستادہ ش <i>د</i> ے
كاشكه وه نهيں بلاتے	نه طلبید ندے	كاشكه توبإتا	كاشكه يافتي

فارسى بناؤ

اردو فارسی	فارسی	اردو
------------	-------	------

پرسیدهایم	ہم نے پوچھاہے	كاش كه خريديم	کیااچھاہو تاکہ ہم خریدتے
كاشكه طلبيده شديد	کاش تم بلائے جاتے	نفروخته بإشند	انھوں نے نہیں بیجا ہو گا
يسنديده شده بود	وه پسند کیا گیاتھا	می آزار بدید	تم ساتے تھے
ر فته بودم	میں گیاتھا	فرستاد ندے	كياا چھاہو تاكہ وہ جھيجتے
نوشتندے	كياا چھاہو تاكہوہ لکھتے	طلىبىدە بود	اس نے بلایا تھا
		کاشکه آمدی	كياا جھاہو تاكہ توآتا

سبق (۱۰)مضارع کابیان

فعل مضارع: وہ نعل ہے جس سے زمانہ موجودہ یا آئدہ میں کسی کام کا ہو ناتہ جھا جائے جیسے: وہ پالتا ہے، یا پالے گا۔

جواب	سوال	شمار
جواب بغل مضارع فعل ہے جس سے	سوال بمضارع کی تعریف کرو۔	1
زمانه موجو ده یا آئده میں کسی کام کا ہو ناسمجھا		
جائے۔		
جواب :مضارع معروف بنانے کا کوئی	سوال :مضارع کی کیا پہچان ہے؟	2
خاص قاعدہ مقرر نہیں اتناہجھ لینا چاہیے کہ	بہلے زیر ہو تاہے۔	
صیغہ واحد غائب کے آخر میں "و"ساکن		
اوراس سے		
جواب :آورد_آورند_آوری_آورید_	سوال: آوردے مضارع کی گردان	3

آورم، آوريم _	سناؤ_	
جواب : ہم لائے۔	سوال : آوریم کاترجمه کرو_	4
جواب : مضارع معروف وہ فعل ہے	سوال : مضارع معروف اور	5
جس سے زمانہ موجودہ یا آئندہ میں کسی کام	مجہول میں کیا فرق ہے؟	
کاہونآمجھاجائے اور اس کا فاعل معلوم		
ہوادر مجہول وقعل ہے جس سے کسی کام		
كامونآمجها جائيكن أس كافاعل معلوم		
نه ہو۔		
جواب : پرورده شوم ـ	سوال : میں پالاجاؤں۔اسکی فارسی	6
	بناؤ	
جواب :جع حاضر۔	سوال :آوردید کیاصیغہہے؟	7
جواب :وه پالے جائیں۔	سوال : پرورده شوند کاتر جمه کرو_	8

اردو	فارسی	اردو	فارسی
وه کھائیں	خورند	تو بخشاجائے	بخشيره شوى
هم بخشے جائیں	بخشيره شويم	تم نہیں کھاؤ	نخوريد
وہ نہیں پئے	نه نوشد	ہم لکھیں	نويسيم
میں کہوں	گویم	تو پراھے	خوانی
تولکھاجائے	نوشته شوی	وہ کہے جائیں	گفته شوند
وہ لائے	آورد	تم پيو	نوشيد

فارسى بناؤ

فارسی	اردو	فارسی	اردو
ايستانيده شود	وہ کھڑا کیاجائے	بخشيره شوند	وه بخشے جائیں
نه گویئم	ہم نہ کہیں	خوانم	میں پر مھوں
خوربير	تم کھاؤ	نویسید	تم لکھو
نوشند	وه پيئ	نه آزار بده شود	وہ نہ ستایا جائے
نەشانىتەشوم	میں نہ پہچاناجاؤں	طلىيدە شويم	ہم بلائے جائیں
بخشنر	وه بخشیں	آوری	تولائے

سبق (۱۱) حال کا بیان فعل حال: وہ نعل ہے جس سے زمانہ موجودہ میں کسی کام کا ہونا تمجھا جائے جیسے: پالتا ہے۔

جواب	سوال	شمار
جواب: حال مجہول میں شودسے پہلے می	سوال: حال مجہول بنانے کا قاعدہ	1
یا ہمی لگاتے ہیں۔ جیسے ، پرور دہ می شود۔	بتاؤ_	
جواب : می آورد _ می آورند _ می آوری _ می	سوال: آورد سے حال معروف کی	2
جواب: می آورد به می آورند به می آوری به می آوری به می آوریم به می آوری به آوری به می آوری به ای آوری به می آوری به می	گردان سناؤ به	
جواب: وه لائے جاتے ہیں۔	سوال: آورده می شوند کاتر جمه کرو_	3

جواب: می پرورید_	سوال: تم پا لتے ہو اس کی فارسی	4
	بناؤ	
جواب: صيغه: جمع متكلمٌ معنى: هم يا لت	سوال:ہمی پروریم کیا صیغہ ہے مع	5
بيں۔	معنی بتاؤ۔	
جواب : پرورده می شوم_	سوال: میں بالا جاتا ہوں اس کی	6
	فارسی بناؤ۔	
جواب: طلبيده ي شود - طلبيده ي شوند	سوال: طلبیدن سے حال مجہول کی	7
طلبیده می شوی - طلبیده می شوید - طلبیده	گردان کرو۔؟	
می شوم _ طلبیده می شویم _		
جواب: واحد حاضر_	سوال:می گوئی کیاصیغہہے؟	8

اردو	فارسی	اردو	فارسی
تم ستائے جاتے ہو	آزار بده می شوید	میں کہتا ہوں	می گویم
توپالتاہے	می پروری	وه پالے جاتے ہیں	پرور ده می شوند
میں بخشاجا تا ہوں	بخشيده می شوم	وہ نہیں پڑھتاہے	نمی خواند
وہ نہیں پیتے ہیں	نمی نوشند	تم بلائے جاتے ہو	طلبيده مى شويد
وہ نہیں پہچاناجا تاہے	شناخته نمی شود	ہم نہیں کھاتے ہیں	نمی خوریم
_	-	تو ببتاہے	می نوشی

فارسى بناؤ

اردو فارسی	فارسی	اردو
------------	-------	------

	J,		
می گوئی	توکہتاہے	می خواند	وہ پڑھتاہے
بخشیده می شوند	وه بخشے جاتے ہیں	پرور ده می شوی	توپالاجا تاہے
مى نويىم	میں لکھتا ہوں	نمی نوشم	میں نہیں پیتا ہوں
طلببيده نمى شويد	تم نہیں بلائے جاتے ہو	مى خُورىد	تم کھاتے ہو
-	•	آزار بده نمی شویم	ہم نہیں ستائے جاتے ہیں

سبق (۱۲) منتقبل کا بیان فعل منتقبل: وہ نعل ہے جس سے زمانہ آئدہ میں کسی کام کا ہونا تبھا جائے

جواب		شمار
جواب بغل منقبل وہ فعل ہے جس سے	سوال بغلمستقبل کی تعریف کرو۔	1
زمانه آئندہ میں کسی کام کا ہونآ مجھا جائے۔		
جواب: پرورد کے بعد اور شدسے بہلے	سوال بستقبل مجهول مين "لفظ خواہد	2
لفظ خواہد آتا ہے۔	"کہاں آتاہے؟	
جواب: لفظ خواہد میں داخل کی جاتی ہیں۔	سوال: صیغول کی علامتیں کس جگه	3
	داخل کی جاتی ہیں ؟	
جواب: خواہد گفت ۔ خواہند گفت	سوال: گفت سے مقتبل معروف کی	4
_خوابى گفت_خوابهيد گفت_خوابهم گفت	گردان سناؤ۔	
_خواہیم		
گفت۔		
جواب: جمع متكلّم_	سوال: خواہیم آور د کیاصیغہہے ؟	5
جواب:تم جاؤگ_	سوال: خواهیدرفت کاترجمه کرو_	6

جواب: پرسیده خواهد شد_پرسیده خواهند	سوال: پر سید مستقبل مجہول کی	7
شد- پرسیده خواهی شد- پرسیده خواهید	گردان کرو۔	
شد- پرسیده خوانهم شد- پرسیده خوانیم		
شد_		
جواب: صيغه: واحد حاضر ـ معنى: تو سونيا	سوال: سپر دہ خواہی شد کیاصیغہ ہے	8
الكاء الله الله الله الله الله الله الله ال	؟مع معنی بتاؤ۔	

اردو	فارسی	اردو	فارسی
وہ پہنچایا جائے گا	رسيره خواہد شد	ہم آئیں گے	خواہیم آمد
وہ چھڑ کیں گے	خواهندبإشير	تم جاؤگ	خواهيدرفت
تم بخشے جاؤگے	آمرزیده خواهید شد	وہ بلائے جائیں گے	طلبيده خواهند شد
میں لاؤں گا	خواہم آور د	تونہیں کہے گا	نخواہی گفت
تونہیں آئے گا	نخواہی آ مد	میں بخشاجاؤں گا	بخشيره خواہم شد

فارسى بناؤ

فارسی	اردو	فارسی	اردو
خواہی نوشید	توپیے گا	خواهدنوشت	وه لکھے گا
يسندبده نخواهند شد	وہ پسند نہیں کیے جائیں گے	خواتهم خواند	میں پر مھوں گا
خواهيد نواخت	تم نوازو گے	طلبيده خواهيد شد	تم بلائے جاؤگے

نخواہیم آزارید	ہم نہیں سائیں گے	خواہیم آور د	ہم لائیں گے
ستوده خواهد شد	وه تعریف کیاجائے گا	نخواهندخورد	وہ نہیں کھائیں گے

سبق (سا) امر کابیان فعل امر:وہ فعل ہے جس سے کسی کام کا تھم دیاجائے جیسے:توپال۔

جواب	سوال	شمار
جواب: مضارع سے پہلے .ب داخل کر	سوال:امر کس طرح بناتے ہیں؟	1
کے امر بناتے ہیں۔ اور واحدحاضر کے		
صيغے سے "ی " دور کر دیتے ہیں۔		
جواب : امر غائب میں پرورد سے پہلے	سوال:امرغائب اور حاضر میں کیافرق	2
"باید که" لگاتے ہیں اور حاضر کے	?=?	
صيغول مين صرف"ب" لگاتے ہيں۔		
جواب بغل پرجب باداخل هو تو پهلا حرف	سوال : امر کی" باء "کو کہاں پیش	3
د کیمیں اگراس پر پیش ہو تو "ب "کو بھی	اور کہاں زبر پر ^{ڑھتے} ہیں ؟	
پیش پڑھیں ورنہ زیراور جب"ب" اسم		
پرآئے توہمیشہ زبر پڑھیں۔		
جواب: اسم پرجو"ب"آتی ہے تو ہمیشہ	سوال: اسم پر جو "ب "آتی ہے	4
زَبرپرھتے ہیں۔	اسے کیا پڑھتے ہیں ؟	
جواب: جمع غائب کا صیغہ ہے، معنی:	سوال:باید که آورده شوند کیاصیغه	5
چاہیے کہ وہ لائے جائیں ۔ ۔	\mathcal{E}	

	معنی بتاؤ_	
جواب:باید که طلبیده شوند	سوال: چاہیے کہ وہ بلائے جائیں اس کی فارسی بناؤ۔؟	6
	اس کی فارسی بناؤ۔؟	
جواب: صیغه واحد حاضر _ تولکھ	سوال: بنویس کیا صیغہ ہے؟ ترجمہ	7
	کرو۔	
جواب :شاخته شو۔	سوال: توپېچاپناجا اس کی فارسی بناؤ۔	8

اردو	فارسی	اردو	فارسی
توبخش	ببخش	ع ِا ہیے کہ وہ پڑھیں	بايدكه خوانند
حاہیے کہ وہ بخشاجائے	بايدكه آمرزيده شود	تم لکھو	بنوبسيد
تم کہو	بگوئد	حابيے كەمىں يېچاناجاؤں	بايد كه شاخته شوم
چ <u>ا ہی</u> ے کہ ہم پڑھیں	بايدكه خوانيم	توپي	بنوش
حابي كه وه يسند كيے جائيں	بايد كه پسنديده شوند	چاہیے کہ ہم کھائیں	بايدكه خوريم
توپال	بپرور	حاہیے کہ وہ بلائے جائیں	بايدكه طلبيده شوند

فارسى بناؤ

فارسی	اردو	فارسی	اردو
باید که فرستاده شوید	حإيي كهتم بهيج جاؤ	بخوريد	تم کھاؤ
بايدكه گويم	حیا ہیے کہ میں کہوں	بايدكه نوشيم	چاہیے کہ ہم پئیں
باید که گماشته شود	حاہیے کہ وہ مقرر کیاجائے	باید که ستوده شود	حاہیے کہ وہ تعریف کیاجائے
ببخشير	تم بخشو	بخوال	توپیڑھ
بايدكه پرسيده شويم	عابيے كه بم يو چھے جائيں	بايدكه نويسند	حیا ہیے کہ وہ لکھیں

سبق (۱۹۰)نہی کا بیان فعل نہی:وہ فعل ہے جس میں کسی کام سے رو کاجائے جیسے: تونہ پال۔

سوالاتوجوابات

جواب	سوال	شمار
جواب: نہی وہ فعل ہے جس میں کسی کام	سوال سوال:نہی کی تعریف کرو۔	1
سے رو کا جائے۔		
ш		
جواب: امر غائب اور متكلّم كے صيغول	سوال بنہی بنانے کا قاعدہ بیان کرو۔	2
میں بجائے "ب"کے "ن"اور حاضر		
کے صیغوں میں "م" لگا کر نہی بناتے ہیں		
~		
. w		
جواب : متکلم اور غائب کے صیغوں میں		3
"ن"اور حاضر کے صیغوں میں"م"آتی	میں"ن" اور کن میں "م" آتی	
	; ~	
	• •	
جواب :پروردہ کے بعد"م" داخل کرتے	سوال بنهی مجهول میں "م" کہاں نبیہ	4
-بين -	داخل کرتے ہیں؟	
جواب : جمع حاضر _ معلی بتم نه کهو _	سوال: مگوئید کیاصیغہہے؟معمعنی	5
	بتاؤ-؟	

جواب :باید که نه ستوده شوند	سوال: چاہیے کہ وہ نہ تعریف کیے جائیں۔اس کی فارسی بناؤ۔	6
	جائیں۔اس کی فارسی بناؤ۔	
جواب : چاہیے کہ وہ نہ پسند کیے جائیں	I	7
	ترجمه كروب	

اردومين ترجمه كرو

اردو	فارسی	اردو	فارسی
عامي كدوه جمع كيرجائي <u>ن</u>	بايد كهاندوخته شوند	عا <u>ہ</u> یے کہ میں نہ کہوں	بايدكه نه گويم
حابي كه وه نه بخشے	بايدكه نه بخشد	چ <u>اہیے</u> کہ وہ بوجھے جائیں	باید که پرسیده شوند
ح <u>پاہیے</u> کہ وہ نہ بلائے جائیں	بايد كه طلبيره نشوند	تومت پر <i>ڑھ</i>	مخوال
تومت کم	مگو	چا <u>ہیے</u> کہ ہم نہ بیئ	بايدكه نه نوشيم
تومت لکھ	منوليس	چا <u>ہ</u> یے کہ وہ نہ کھائے	بايدكه نخورد
		تم نه پالو	مپروريد

فارسى بناؤ

فارسی	اردو	فارسی	اردو
بايدكه نخواند	عِلى ہے كہ دہ نہ بڑھے	بايدكه نخوريم	حابيكه بم نه كهائيل
بايد كه نه ستوده شوم	حإبي كمين نه تعريف كياجاؤل	بايدكه ننوشير	چاہیے کہ تم نہ پی <u>و</u>
ميار	تونهلا	بايد كه نه نوشانيده شوند	حابي كهوه نه بلائے جائيں
بايدكه نه گويئم	چا <u>ہ</u> یے کہ ہم نہ کہیں	بخشيده مشو	حیاہیے کہ تونہ بخشاجائے
		منوبسيد	تم نه لکھو

سبق (۱۵) اور (۱۲) مشتق اور اسم فاعل کابیان

مشتق: وہ ہے جودو سرے لفظ سے بناہو۔

اسم فاعل: وہ اسم ہے جو ایسی ذات کو بتائے جس سے علی ظاہر ہوا ہو جیسے: پالنے والا۔

سوالاتوجوابات

جواب	سوال	شمار
جواب: امرے آخر میں زیردے کر	سوال :اسم فاعل بنانے کا کیا قاعدہ	1
"نده"بڑھاکراسم فاعل بناتے ہیں۔	? ?	
جواب: تابنده - تابندگان -	س وال: تابے اسم فاعل کی	2
	گردان کرو_	
جواب : فروشِندگان۔	سوال:فروش سے اسم فاعل جمع کا	3
	صيغه بتاؤ_	
جواب : پرور نده َ۔	سوال: پالنے وا لا اس کی فارسی بنا	4
	ۇ_	
جواب: پالنے والے۔	سوال: پرورِ ندگان کاتر جمه کرو_	5
جواب : خموشِنده . خموشند گان _	سوال: خموش سے اسم فاعل کے	6
	صيغے بتاؤ۔	
جواب:جع_	سوال :جوئندگان کیاصیغہہے؟	7
	(m) , m 1, .	
جواب :لانے والا	سوال: آورنده کاترجمه کرو_	8

سبق (21) اسم مفعول كابيان

اسم مفعول: وہ اسم ہے جوالی ذات کو بتائے جس پر فعل واقع ہوا ہو۔
اسم تفضیل: وہ اسم ہے جو کسی کام کرنے والے کی بڑائی ظاہر کرے۔
اسم تفرف: اسم ظرف وہ اسم ہے جو کسی کام کی جگہ یاوقت کو بتائے۔
اسم آلہ: وہ اسم ہے جس سے کسی کام کا اوزار سمجھا جائے۔
حاصل مصدر: وہ اسم ہے جو مصدر کا نتیجہ بتائے۔

سوالاتوجوابات

جواب	سوال	شمار
جواب:وہ اسم ہے جو کسی کام کرنے	سوال: اسم تفضیل کی تعریف کرو۔	1
والے کی بڑائی ظاہر کرے۔		
جواب:اسم فاعل کے آخر میں "تر"زیادہ	سوال:اسم تفضیل کیسے بناتے ہیں	2
كركے اسم تفضيل بناتے ہیں۔	?	
جواب : نویسنده تر ـ نویسنده تران ـ	سوال :نو یسندہ سے اسم تفضیل کی	3
	گردان کرو_	
جواب: زياده بخشنے والا۔	سوال : بخشده تر کار جمه کرو ـ	4
جواب: جمع_	سوال: آورندہ تران کیاصیغہہے؟	5
جواب :جوئنده تر_	سوال: زیادہ ڈھو نڈھے والا اس کی	6
	فارسی بناؤ۔	
جواب : پينے والا۔	سوال :نوشنده کاترجمه کرو_	7

ٽوڪ

طلبہ کی معلومات کے لیے مصادر کا بیان معانی کے ساتھ ذکر کیاجا تاہے تاکہ طلبہ کو یادکرنے اور سیجھنے میں آسانی ہو، واضح رہے کہ بعض جگہ مصادر میں خالی جگہیں ہوتی ہیں توان سے مرادیہ ہو تاہے کہ ان کا مصدر نہیں آتا ہے، جہاں خانہ خالی ہو تواس سے مرادیہ ہے کہ مصدر سے یہ نہیں آتا ہے وغیرہ، مصادر کو ذکر کرنے سے پہلے یہ جانا ضروری ہے کہ کتاب میں مذکور مصادر میں سے ہرایک کا اصل مصدر ذکر کرنے کے بعد ان کے مضارع، امر، اسم فاعل سائی، اسم مفعول، حاصل مصدر، طراق تعدیہ کے مصادر کو ذکر کرکے اعتبار سے ترتیب وار پیش کیاجا تاہے۔

مصادر (الف)

طريق تعديه	حاصل مصدر	اسم مفعول	اسم فاعل سامی	اسم فاعل قیاسی	امر	مضارع	معنی م <i>صدر</i>	مصدر
		آخته					تلوار	ä
×)	تلوار تحينجإ هوا	×	×	×	×	كفينجنا	أغتن
×	آرایش	آراسته	جہال آرا	آراينده	بياراي	آرايد		
×	سجاوٹ،	سنواراهوا	د نیا کو سنوانے	سنوارنے	تا سن ا	وه سنوار تا	سنوارنا	آراستن
	زيبائش	معلوارا هوا	والا	والا	لو معلوار	4		
×	آرامیش							
	آرام	آرامیده	دل آرام	آرامنده	بيارام	آرامد		
	آرمیش						آرام کرنا، دینا	آرامیدن
×	۳ ، د	آرام کیاہوا	دل کوآرام دینے	آرام کرنے	توآرام کر	وهآرام		
	آرام	ارا ع نبيا جوا	والا	والا	لوارا ېر	كرتاب		
×	×	آرمیده	×	×	×	×	آرام کرنا	آرمیدن

×	×	آرام کیاہوا	×	×	×	×		
×	آروغ	×	×	آروغنده	بياروغ	آروغر		
×	ڈ <i>کار</i>	×	×	ڈ کار لینے والا		وہڈکارلیتا ہے	ڈ کار لینا	آرُوغیدن
×	آزمایش	آزموده	كارآزما	آزماینده	بیازمائے			
×	آزمائش،جانچ	آزمایا ہوا	کام کوآزمانے والا	آزمانے والا	توآزما	وه آزما تاہے	آزمانا	آزمودن
×	آسودگی ،آساکش	آسوده	×	آساينده	بالعائ	آسايد	1. Co. 7	. 7
×	سکھ،چین	آرام کیا ہوا	×	آرام کرنے والا	تو آرام کر	وہ آرام کر تا ہے	آرام کرنا	آسودن
×	آشام	آشامیده	ۇرد آشام	آشامنده	بياشام	آشامه		
×	پلائی	پیاہوا	تلچھٹ پینے والا	پينے والا	توپي	وہ پتیاہے	پینا	آشامیدن
×	آشوب	آشفته	شهر آشوب	آشوبنده	بياشوب	آشوبد		g
×	پریثانی	پریشان کیا ہوا	شهر کو پریشان کرنے والا	پریشان کرنے وا لا	توپریشان کر،ہو	وہ پریشان کر تاہے	پریشان کرنا، ہونا	آشفتن
×	آغاز	آغازىيە	×	آغازنده	بياغاز	آغازده آغازده		
×	ابتدا	شروع کیاہوا	×	شروع کرنے والا	توشروع کر	وہ شروع کر تاہے	شروع کرنا	آغازىيان
×	×	آغشته	×	×	×	×	آلو ده ہونا	آغشتن
×	×	آلوده	×	×	×	×	الوده جونا	0 1
×	آفرينش	آفرىدە	جهال آفریں	بآفريننده	بيافري	آفریند		
×	پيدائش	پیداکیاہوا	دنیا کو پیدا کر نے والا	پیداکرنے وا لا	توپیداکر	وہ پیداکر تا ہے	پیداکرنا	آفریدن
×	آ گاہی	×	خداآ گاه	×	بياگاه	آگاہد		
×	خبر داری	×	خبر دار کرنے والا خدا	×	7	وہ خبر دار کرتا ہے	خبر دار کرنا	آگاهیدن
×	×	آگنده	×	×	آگن	ہے آگند		. #
×	×	بھراہوا	×	×	توبھر	وہ بھر تاہے	بهرنا	آگندن
×	آلایش	آلابيده	×	آلاينده	بیالاے	آلايد	آلوده کرنا،	آلائيدن

×	آلودگی	آلوده	×	آلودہ کرنے	تو	وه آلو ده کرتا	ہونا	
	اودي	וצנט		والا	آلو ده کر	4		
×	آزار ، آزر دگی	آزرده	دل آزار	آزارنده	بيإزار	آزارد	آزرده	آزَرُون
×	ستم، تكليف	ستايا ہوا، مظلوم	دل ستانے والا	ستانے والا	توستا	وہ ستاتا ہے	ہونا، ستانا	آزاردن
×	آزار	آزارىيە	مردم آزار	آزارنده	بيإزار	آزارد		
×	ستم	ستاياهوا	لوگوں کو	ستانے	توستا	وہ ستا تاہے	ستانا	آزار بدن
		سايا، توا	ستانے والا	والا	وسا	وہ سا ہاہے		
×	آلودگی	آلوده	×	×	×	×	آلو دہ ہونا	آلودن
×	آلودگی	آلوده	×	×	×	×	V960391	الودن
×	آماس	آماسيده	×	آماسنده	,	آماسد	سوجنا	آابان
×	سوجن	سوجاهوا	×	سوجنے والا	-	وہ سوجتاہے	سوجها	آماسيدن
آمرزانیدن	آمرزش	آمرزیده	آمرزگار	آمرزنده	بيامرز	آمرزد	بخشا	آمُرزیدِن
بخشوانا	بخشش	بخشاهوا	دنياكو بخشنے والا	بخشخ والا	توبخش	وہ بخشاہے	بسا	ויתריגט
×	آموزش	آموخته	ادب آموز	آموزند	بياموز	آموزده	سيكصنا ،سكھانا	آمُو خت ن
×	سيكھ	سيكها هوا	ادب سيكھنے والا	سيكھنے والا	توسيكھ	وہ سیکھتاہے	سيصناء سنصانا	الموص
×	×	آموده	×	×	×	×	بھرنا،	آمُودن
×	×	بھراہوا	×	×	×	×	سنوارنا	۱ تودن
×	آميزش	آميخته	مصلحت آمیز مردم آمیز	آميزنده	بياميز	آميزد		
×	مِلاوٹ، مرکب	ملاہوا ملایاہوا	مصلحت سے ملنے والا، لوگوں سے ملنے والا	ملنے والا	تومل	وہ ملتا ہے	ملناءملانا	آميختن
×	×	آميخته	×	×	×	×	۱۰۰ که د	آميختن
×	×	تلوار تحينجا بهوا	×	×	×	×	تلوار تحينچنا	الشكن
آويزانيدن	آويزش	آویخته	دل آويز	آويزنده	بياويز	آويزد		
لثكوانا	معلق	لا كا يا موا	دل لبھانے والا	لٹکانے والا	تولڻك	وہ لٹکتا ہے	لثكنا، لشكانا	آويختن
×	ارزش	ارزىيە	کم ارز	ارزنده	بيارز	ارزو		
×	قيت		کم قیمت پانے	قيمت	توقیمت	وهقيت	قيمت پإنا	ارزيدن
		قيمت پايا ہوا	والا	پانے والا	ٳ	بإ تا ہے		
×	استادگی	استاده	×	×	باليت	إشد	كھڑاہونا	استادن،
×	قيام	كھڑاہوا	×	×	توكھڑاہو	وه کھٹرا	هرا،وما	ايستادن

						ہوتاہے		
×	×	استرده	استره	استرنده	×	×	صاف کرنا،	
×	×	صاف کیا ہوا	صاف کرنے	صاف کرنے	×	×	صا <i>ت ترما</i> ، مون <i>ڈ</i> نا	أستردن
		1912200	والا	والا			(),()	
×	افتارگی،افتار	افتاده	افتادن	×	بيفت	افتد		افتادن،
×	عاجزی، زلیل	گرا پڑا ہوا		×	توگرپڑ	وہ گرپڑتاہے	گرپڑنا	اوفتادن اوفتادن
×	×	افراخته	سرفراز	افرازنده	بيفراز	افرازد		
×	×	بلندكياهوا	سربلند کرنے والا	بلند کرنے والا		وہ بلند کرتا ہے	بلندكرنا	أفراختن
×	×	افراشته	×	×	×	×	, (1	# \$. : /
×	×	بلند کیا ہوا	×	×	×	×	بلندكرنا	أفراشتن
افروزایندن	×	افروخته	افروزاں عالم افروز	افروزنده	ييفروز	افروزد		
×	×	روشن کیاہوا	روشٰ کرنے والا۔دنیا کوروش کرنےوالا	روشٰن کرنے والا	تو روشن کر	وہروش کر تاہے	روشن کرنا	أفروختن
×	افزایش،افزود	افزوده	روز افزول-نور افزا	افزاینده	بيفزاك	افزايد	بڑھنا بڑھا	ا ف زودن
×	بڑھوتری، بڑھوار اضافہ	بڑھاہوا	روز بڑھنے والا_روشنی بڑھانے والا	بڑھنے والا	توبڑھ	وہ بڑھتاہے	t	۱۱رودن
×	افشال	افشانده	غلهافشال	افشاننده	بيفشال	افشاند	جھاڑ نا.	
×	حجشرائی	جھاڑاہوا	غله جھاڑنے والا	جھاڑے والا	توجھاڑ	وہ جھاڑ تاہے		أفشاندن
×	×	آورده	×	آرنده	بيار	آورد		پر ف
×	×	لاياهوا	×	لانے والا	 تولا	وہ لا تاہے	עט	آور دن
×	×	افسرده	×	×	بيفسر	افسرد	ٹھٹھر ن ا	î.
×	×	ٹھٹھراہوا	×	×	توهمهر	وہ ٹھٹر تاہے	بمقرنا	أقمردن
افشرانيدن	افشار	افشرده	×	افشارنده	بيفشار	افشارد	نجورانا	آفٹر دن

					· • • · · ·	0, ,		•
نجوروانا	ن <u>جو</u> ڑ	نجوڑاہوا)	نچوڑنے والا	تونجوڑ	وہ نچوڑ تاہے		
×	اقگندگی	اقگنده	شيراقكن	افكننده	بيقكن	اقكند		
×	ڈالی. گرائی	ڈالاہوا	دودھ ڈالنے والا		توڈال	وہ ڈالتاہے	ڈالنا	<u>آ</u> گُندن
×	×	انبارده	,	انبارنده	بينبار	انبارد	ڈھیر کرنا. پ <u>ا</u>	أنباردن
×	×	بإثاهوا	,	پایشے والا	توپاٹ	وہ پاٹتاہے	^ط نا	ויטָרנפט
×	×	انبوده	×	×	×	×	ایک	
×	×	ایک دوسرے	×	×	×	×	دو سرے پر	أنبودن
		پرچُناهوا					فيجننا	
×	×	انپاشته	×	×	×	×	بإثنا. دهيركر	انپاشتن
×	×	بإثاهوا	×	×	×	×	t	اليا ن
×	انجام	انجاميده		انجامنده	بينجام	انجامد		
×	تمامیَث، انجام	تمام ہوا	,	تمام ہونے والا	توتمام ہو	وہ تمام ہو تاہے	تمام ہونا	انجاميدن
	انداز،اندازه	انداخته	تيرانداز	اندازنده	بينداز	اندازد اندازد		
×	اندار ۱۰راره عیصینک	الداعه پچینکاهوا	يراندار تير چھينكنے والا		بیرار توبچینک	اندارد وہ پھینکتاہے	ڈالنا. پھینکنا	انداختن
×			ير جينے دالا غم اندوز			ده چیک ہے اندوزد		
اندوزانیدن	×	اندوخته		اندوزنده	بديندوز	ایدورد وه جمع	جمع كرنا	اندوختن
جمع كروانا	×	جمع کیا ہوا	عم جمع کرنے والا	جمع کرنے والا	توجع کر	وہ ہی کر تاہے	س رنا	اندوسی
×	×	اندوده	گل انداے	انداينده	بینداے		مليع را ر	. •,
×	×	لبإهوا	مٹی لیپنے والا		توليپ		ملمع كرنا.ليدنيا	اندودن
×	انديشه	اندیشیده	دور اند ^ی ش	اندیشنده	بينديش	اندیشد		
×	سوچ وفکر	سوچاپهوا	دور کاسوچنے والا	سوچنے والا	توسوچ		سوحينا	أنديشيدن
×	×	انگاره	×	انگارنده	بينكار	انگارد		
×	×	معلوم کیا ہوا	×	معلوم کرنے			معلوم كرنا	اَ نگار دن
				والا	5	کرتاہے		
×	×	انگاشته	×	×	×	×	معلوم كرنا	انگاشتن
×	×	معلوم کیاہوا	×	×	×	×	·	- ا
انگيزايندن	انگيزش،انگيز	المكيخته	فتنهائكيز	انگيزند	بینگیز	انگيزد	انھانا	الليختن

(47**)**

مصباح المصادر شرح تسهيل المصادر

الخفوانا	اٹھان	المُما إيروا	فتنهاتھانے	اٹھانے	تواٹھا	وہ اٹھا تاہے	
CIS 1	القاق	اٹھایاہوا	والا	والا	19	وہ اس ماہے	

Ļ

طريق	حاصل مصدر	اسم مفعول	اسم فاعل	اسم فاعل	al	مضادع	معنی	
تعدبير	ש טישענו	ام سون	ساعی	قیاسی	آم	שטונט	مصدد	مصدر
×	بازىباخت	باخته	قمارباز	بازنده	بباز	بازد	کھیانا،	
×	ڪھيل،ٻار	کھیلاہوا، ہاراہوا	جُواڪھيلنے والا	كھيلنے والا	توکھیل	وہ کھیلتاہے	تقلیماء ہار نا	باختن
×	بارش		اشكبار،بارال	بارنده	ببار	بارد		
×	برسات	برساہوا	آنسو برسانے والا ربرسنے والا	برسنے والا	تو برس	وہ برستاہے	برسنا، برسانا	باريدن
×	بافت	بافتة	نورباف	بافنده	بباف	بافد	•	**
×	بُنائی	بناهوا	كيڙا بننے والا	يننے والا	توبئن	وہ بنتاہے	'بنا	بافتن
×	باليدگى، بالش	بالبيره	×	بالنده	ببال	بالد		
×	زیادتی،جسم کی فراوانی	جسم كابڑھاہوا	×	زیادہ ہونے والا	توزياده ہو	وہ زیادہ ہو تاہے	زیاده ہونا جسم کابڑھنا	باليدن
×	×	بايسته	×	×	×	بايد	<i>چاہیے ہونا</i> ،	
×	×	ضروری ہوا	×	×	×	وہ ضروری ہو تاہے	ضروری ہونا	بايستن
×	بخشايش	بخشوده	×	بخشاينده	ببخشاب	بخشايد		م
×	سجخشش	بخشاهوا	×	بخشنے والا	توبخش	وہ بخشاہے	بخشأ	بخشودن
×	سجخشش	بخشيده	خطابخش	بخشده	ببخش	بخشد	بخشا	. * <i>*</i>
×	دادود ہش	تخشاهوا	خطا بخشنے والا	بخشخ والا	توبخش	وہ بخشاہے	بحشا	بخشيدن
×	برآمد	برآمده	,	برآينده	برآے	برآيد	باهر نكلنا،	
×	نکاسی، روانگی	باهر نكلاموا	×	باہر <i>نگلنے</i> والا	توباہر نکل	وہ باہر نکلتاہے	, ,	برآمدن
×	×	برآورده	×	برآورنده	برآور	برآورد	ابه	
×	×	باهرلاياهوا	×	باہرلانے وا لا	توباهرلا	وہ باہر لا تاہے	יוית עו	برآؤژدن

×	×	برداشته	علم بردار	بردارنده	<u> א</u> כות	<u></u> תכות כ		
×	×	الٹھایا ہوا	جھنڈا اٹھانے والا	اٹھانے والا	تواٹھا	وہ اٹھا تاہے	اٹھانا	برداشتن
×	×	02%	نامەبر	برنذ	ببرد	21.	1	
×	×	لےجایا	خطلے	لے جانے	تولے جا	وہ لے		برُدَن
		ہوا	جانے والا	والا	وع	جا تاہے	جانا	
بريانيدن	برشت	برشته	×	×	×	×	بجوننا	ش:
بهنوانا	بھونائی	بھوناہوا	×	×	×	×	جفوتنا	برشتن
×	ر بر شگی	برگشته	×	×	برگرد	<i>ת</i> את כנ	م م	برگشتن
×	پھرت	چرا ہوا	×	×	توچھر	وہ پھر تاہے	پھرنا	برسن
×	برش	بريده	كيسه بر	برنده	ببر	21.		
×	كثائى	كاثاهوا	جيب كاشنے والا	كاشنے والا	توكاك	وہ کا ٹتاہے	كالنا	بُريدِن
×	بندوبست	بستہ	شكسته بند	بندنده	ببند	بندد		
×	بندش، بندها	باندهاهوا	کمر بند	باندھنے	تو	09	باندهنا	بستن
	ئی	باندهاهوا	باند صنے والا	والا	باندھ	باندھتاہے		
×	بود	بوده	خوشباش	باشنده	بباش	باشد		
×	رہائی	رباهوا	خوش رہنے والا	رہنے والا	توره	وہ رہتاہے	هونا.ر هنا	بُودن
×	بوسه، بوسیرگی	بوسيره	زمیں بوس	بوسنده	ببوس	بوسد		
×	بوس و کنار	چوماہوا	زمیں چومنے والا	چو منے والا	توچوم	وہ چومتاہے	چومنا	بُوسيدن
بيزانيدن	×	بيخته	غله بيز	بيزنده	ببير	יג'נ		
چھنوانا	×	چھاناہوا	غله چھاننے والا	چھاننے والا		وہ چھانتاہے	<u>چ</u> ھاننا	بيحتن
بويانيدن	×	بوئيره	بويا	بوينده	ببوے	بويد	بودينا.	
سونگھوانا	×	سونگھاہوا	سونگھنے والا	سونگھنے والا	توسونگھ	وہ سوگھتاہے	سونگھنا	بُوسُدِن

Ļ

طریق تعدیہ	حاصل مصدر	اسم مفعول	اسم فاعل ساعی	اسم فاعل قیاسی	امر	مضارع	معنی م <i>صد</i> ر	مصدر
×	×	پارىدە	,)))	^ط کڑے ہونا	پارىدن

×	×	^ط کڑے ہوا	,	,	,	,	پراناہونا	
×	×	بإشيره	گهرپاش	بإشنده	بپإش	بإشد	مکه وا حجوط	
×	×	بكهيرا هوا	موتی بھیرنے والا	بکھیرنے والا	تو بھیر	وہ بکھیر تا ہے	بگھیرنا.جھڑ کنا	پاشیدن
×	بإلا ^{يش}	بإلوده	×	بإلاينده	بیالاے	بإلايد		
×	صفائی	صاف کیا ہوا	×	صاف کرنے والا	توصاف کر	وہ صاف کرتاہے	صاف کرنا	پالودن
×	بإبيدگی	پاییره	دریپایے	بإينده	بیاے	پایر		
×	كثهراؤ	کھبر اہوا	دیر تک تھہرنے والا	کھبرنے والا		وہ گھہر تاہے	گھہرنا	پائندن
پزانیدن	پزش	پختہ	نابيز	پزنده	:پر	<i>ب</i> رر	I•V.	پختن
پکوانا	پختگی۔ پکائی	پکاہوا	روٹی ریکانے والا	رپکانے والا	توريكا	وہ پکا تاہے	نهانا	0
×	پذریائی	پذيرفته	پذیرا	پذیرنده	بپذیر	پذیرد		
×	قبوليت	قبول کیا ہوا	عذر قبول کرنے والا	قبول کرنے والا	توقبول کر	وہ قبول کرتا ہے	قبول کرنا	پذریفتن
×	پرداخت	پرداخته	چېره پرداز	پردازنده	بيرداز	پردازد	خالی کرنا،	
×	مشغوليت،	مشغول کیاہوا	چېره مشغول کرنے والا	مشغول کر نے والا	تومشغول کر	وہ مشغول کر تاہے	مشغول ہونا	برَ داختن
×	پرستش	پرستیده	ر <u>ت دره</u> بت پرست، پرستار	پرستنده	بپرست	•	•2.	
×	پ وجا،عبادت	لوچاہوا	بت بوجنے والا۔ بوجنے والا	پ و جنے والا	توبوج	وہ پوجتا ہے	پوچنا	ئرِستىدن
×	پرش	پرسیره	پرسال	پرسنده	بپرس	پرسد	1. 2.1	. 1 . 3
×	يوچه تاچه	نوچھاہوا	بوجھنے والا	بو حجنے والا		وہ پوچھاہے	<i>پوچھ</i> نا	ئرپسيدن
پرورانیدن	پرورش	גיפונם	پرورد گار غریب پرور	پرورنده	بپرور	גנוני		
پلوانا	پال،پوس	بإلابوا	دنیاکوپالنے والا،غریب کوپالنے والا	پالنے والا	توپال	وہ پالتا ہے	بإلنا	پُروردن
پرهیزانیدن	,	پرهيزيده	پرهیزگار	پرهیزنده	بپرہیز	پرہیزد	پرهیز کرنا	رَ ہیزیدن

پرہیز کروانا	,	پرهيز کيا ہوا	پر ہیز کرنے والا	پر ہیز کرنے والا	توپر ہیز کر	وہ پر ہیز کر تاہے		
پرانیدن	پرواز	پريده	پرال	پرنده	ی:	2/4	اڑنا	ؠؘڕؠڍڹ
اڑانا	اڑان	اڑاہوا	اڑنے والا	اڑنےوالا	تواڑ	وہ اڑتاہے		•
×	×	پژمرده	×	×	×	×	كمهلانا	پژمُردن
×	×	لمهلا ياهوا	×	×	×	×	,	<i>0-7 -</i> 4
×	×	پريده	×	ئړنده	بیر	بُرُد		
×	×	بھراہوا	×	بھرنے والا	توبھر	وہ بھر تاہے	بھرنا	ؠؙؚۑڍڹ
×	پژوهش	پژوهیده	حق پرژوه	پژوهنده	بيزوہر	پژوېر		
×	فكر	فكركبياهوا	حق کی فکر کرنے والا	فكركرنے والا	توفكركر	وہ فکر کرتاہے	فكركرنا	ئيژوهيدن
×	پندیدگی	پسندیده	مشكل يسند	پسندنده	بيسند	پسندو		
×	پسند	پسند کیا ہوا	مشکل پسند کرنے وا لا	پىند كرنے والا	توپسند کر	وہ پیند کرتاہے	پندکرنا	پسندیدن
×	پندار	پنداشته	×	پندارنده	بيندار	پندارد		
×	جانچ، دریافت	معلوم کیا ہوا	×	معلوم کرنے والا	تو معلوم کر	وہ معلوم کر تاہے	معلوم کرنا	پنداشتن
<i>پوشانید</i> ن	<i>پو</i> شش	بوشيره	خطابوش	<i>پ</i> وشنده	بپوش	لوشد		
چھپوانا	ٮۅۺڍڲ	جيھپإہوا	خطاحچصپانے والا	چھپانے والا	توجيهيا	وہ چھپا تاہے	يهننا، چيپانا	ئوشدن
<i>پو</i> يانيدن	<i>پویش،بو</i> یا	نوپيده	<i>بو</i> ياں	لوينده	بیوے	لويد		
دوڑانا	נפל	دوڑاہوا	دوڑنے والا	دوڑنے والا	تودوڑ	وہ دوڑ تاہے	دوڑ نا	نوپئدن
بيجإنيدن	يچى بىچىن	پیچیده	سرچي	پیچند	.	پیچد	ا. ط•۱	
ليثانا	پیچیدگی۔مروڈ	ليبيثاهوا	سر كولييثنے والا	ليبينني والا	توليبيك	وہ لپیتا ہے	ليبينا	ي يجيدن
×	پیرایش	پیراسته	باغ پیرا	بيراينده	بپیراے	پيرايد		
×	حچڻائی	چھانٹا ہوا	باغ کو چھانٹنے والا	چھانٹنے والا	توچھانٹ		چھانٹنا	پیراستن

(51)

مصباح المصادر شرح تسهيل المصادر

×	بيايش	پيموره	بابيربيا	بياينده	ببیماے	پيايد		
×	نا پی _{اکش}	ناپاهوا	جنگل ناپیخوالا	ناپیخے والا	توناپ	وہ ناپتاہے	ناپنا	پیمودن
×	پيوند	پيوسته	×	×	بيبوند	پيوندد	ملنا	پيوستن
×	بندش	ملاهوا	×	×	تومل	وہ ملتاہے	منکڑے ہونا	پيو منگ

ü

طریق ته	حاصل مصدر	اسم مفعول	اسم فاعل ساعی	اسم فاعل قیاسی	امر	مضادع	معنی	مصدد
تعديه	مادر ش	*1			44	***	مصدر	
×	تازش، ترکتاز	تاخته	یکه تاز	تازنده	بتاز	تازد	دوڑ نادوڑانا	يختن
×	دوڑ	دوڑاہوا	ر تھ دوڑانے والا	دوڑنے والا	توروڑ	وہ دوڑتاہے		
×	تابش، تاب	تافته	تابا <i>ں،</i> عالم تاب	تابنده	بتاب	تابد	حیکنا،بٹنا	تافتن
×	چپک	چپکاہوا	دنیاچیکانے والا	حميكنے والا	توحپک	وہ چپکتاہے	پدائی	ا ق
تيانيدن	ټش	تبيده	تپاں	تبنيده	بتپ	تپد		
تؤيانا	تڙپ	تڑپاہوا	تڑپنے، جھیا نے والا	تڙپيغ والا	توترځپ	وہ تڑپتاہے	تژپینا	تنييدن
<i>ز</i> اشانیدن	ر ّاش	تراشيده	تراشال، موتراش	تراشنده	بتراش	تراشد	چھیلنا، کاٹنا	ر راشیدن
حچلوانا	حچلائی	جچيلاهوا	بال جيڪيلنے والا	حجصيلنے والا	توجيل	وہ چھیلتاہے		
×	تراوش	تراويده	×	تراونده	بتراد	<i>ד</i> וכנ	ٹیکنا	
×	ٹیکا ، بین	ٹیکا ہوا	×	ٹیکنے والا	توٹیک	وہ ٹیکتا ہے	ليا	تراویدن
ترسانیدن	<i>די</i> ש	ترسيده	خداترس، ترسال	ترسنده	بترس	<i>דישג</i>	ڈر ن ا	ترَسيدن
ڈرانا	לנ	ڈراہوا	خداسے ڈرنے والا	ڈرنے والا	توڈر	وہ ڈرتا ہے	<i>())</i>	رسيدن
×	×	تزكيده	×	تزكنده	بترك	تزكد	شق ہونا	
×	×	شق کیا ہوا	×	شق ہونے والا		شق ہو تاہے	ل بوما	تركيدن
×	×	تفته	×	×	×	×	گرم ہونا	تَفتن
×	×	گرم کیا ہوا	×	×	×	×	7 150	
×	×	تفسيره	تفسال	تفسنده	بتقس	تفسد	گرم ہونا	تفسيدن
								_

×	×	گرم کیا ہوا	گرم ہونے والا	گرم ہونے والا	توگرم ہو	گرم ہو تاہ <u>ے</u>		
×	×	تنيده	×	تننده	بتن	تند	تتنا	تناوس
×	×	تناهوا	×	تننے والا	توتن	وہ تنتاہے		تُنثِيرُن
×	توانائی،	×	توانا	تواننده	×	تواند		
	توال		توانا	توانيده		تواند	سكنا	ء توانستن
×	توانائی،	×	سكنے والا،	سكنے والا	×	. 10 x		نوا تن
	طاقت		چشا، کشا مشا، کشا	مسليے والا		وہ سکتاہے		

3

طریق تعدیه	حاصل مصدر	اسم مفعول	اسم فاعل سامی	اسم فاعل قیاسی	امر	مضادع	معنی م <i>صد</i> ر	مصدر
جهانيدن	جست	جشه	جہاں	جہندہ	بج.	جهد	كودنا	جَستن
كدانا	كود، پھاند	كوداهوا	كودنے والا	كودنے والا	توكود	وہ کور تاہے	639	0
جويانيدن	جستجو،جويائي	جسته	جويال	جوينده	نجو	جويد		•
تلاش كرانا	تلاش علاش	ڈھونڈھا ہوا	ڈھونڈھنے والا	ڈھونڈھنے والا	تودهوندھ	وہ ڈھونڈھتاہے	ڈھونڈھنا	جُستن
جنبانيدن	جنبش	جنبيره	جنبال	جنبنده	بجنب	جنبر	(6)	3
ہلانا	حركت	ہلا ہوا	ملنے والا	ملنے والا	توہل	وہ ہلتاہے	ہلنا	لجنبيدن
جوشانیدن	جوشش جوش	جوشيده	جوشاں	جوشنده	بجوش	جوشد	(•1 <i>t</i>	
ابالنا	جوش، ابال	ابلاہوا	البلنے والا	البلنے والا	توابل	وهابلتاہے	ابلنا	جُوشيدن

3

طریق تعدیہ	حاصل مصدر	اسم مفعول	اسم فاعل ساعی	اسم فاعل قیاسی	امر	مضارع	معنی مصدر	مصدر
×	×	چربیره	×	چربنده	بچرب	پربد		
×	×	ال کامن	×	غالب ہونے	توغالب	وهغالب	غالب ہونا	ئچربيدن
		غالب كيا هوا		والا	370	ہوتاہے		
چرانیدن	بيرا	چريده	چرال	چرنده	<i>7</i> ;·	יָגני	l• 7	11. 2
چرانا	چرائی	چراہوا	چرنے والا	چرنے والا	توچر	وہ چرتاہے	چرنا	چرىدن
چسپانیدن	چىپىدگى	چىپىدە	دلچسپ	چىپندە	بچيسپ	چسپړ	ليينا	چىپىدن

لپژوانا	پين	لپیٹاہوا	دل لپیٹنے رکبھا نے والا	ليبيننخ والا	تولپيٺ	وەلپىيتاہے		
چثانیدن	<i>چ</i> اشی	چشیره	نمك چش	چشنده	بچيش	چند		
چکھانا	ذائقه، مزه	چکھا ہوا	نمك چ <u>كھنے</u> والا	چکھنے والا	توچکھ	وہ چکھتاہے	چکھنا	چشیرن
حِکانیدن	چکش	چکیده	خونجيكال	ڪِپنده	بچک	چکد		
ڻپکوانا	<u>ئ</u> رگ	رپچاهوا	خون ٹریکانے والا	ٹیکنے والا	توطيك		<i>ٿ</i> ينا	چکیدن
حپانیدن	جيش	جميده	حپاں	جمنده	بچم	R.	لجكنا	
لحيكوانا	لچک	لچيا ہوا	لجيئنے والا	لجكنے والا	توليك	وہ کیکتاہے	پول	چمیدن
,	1	چيره	خوشه چیں	چيننده	بچیں	چيند		
,	1	چپاہوا	خوشه چننے والا	چننے والا	توچن	وہ چنتا ہے	حينا	چيرن



طريق تعديه	حاصل مصدر	اسم مفعول	اسم فاعل سامی	اسم فاعل قیاسی	امر	مضارع	معنی م <i>صدر</i>	مصدر
×	خارش	خارىيە	پشت خار	خارنده	بخار	خارد	کھجلانا	
×	تهجلي	تھجلایا ہوا	پیٹھ تھجلانے والا	تھجلانے والا	توتھجلا	وہ تھجلا تاہے		خارىدن
×	×	خاسته	سحرخيز	خيزند	بخيز	خيزد	أتهنا	خاستن
×	×	أٹھاہوا	صبح أتخصنے والا	أخصنے والا	توأخھ	وہ اُٹھتاہے	اها	حا ن
×	×	خابيده	ژاژخا <u></u>	خاينده	بخاب	خايد		
×	×	چبایاهوا	بیہودہ باتیں کرنے والا	چبانے والا	توچبا	وہ چباتا ہے	چبانا	خائدين
×	خراش	خراشيده	سمع خراش	خراشنده	بخراش	خراشد		
×	×	حچلائی	کان کھانے والا	حچصلنے والا	توچ <u>يل</u> توچيل	وہ چھیلتاہے	حچھیلنا	خراشيدن
×	خرام	خراميده	خوش خرام	خرامنده	بخرام	خرامد	اکڑکرچانا	ن ا د ما د
×	نازواداکی حیال	اکڑ کر جیلا ہوا	خوشی میں	الجيمى حيال	تواكركر	وهاكر كرحياتا	الركريتهما	خِرامیدن

			اكر كرچلنے والا			4		
خروشانيدن	خروش	خروشيده	خروشال	خروشنده	بخروش	خروشد	شور کرنا	خَرُّوشيدن
شور کروانا	شور	شور کیا ہوا	شور کرنے والا	شور کرنے والا	توشور کر	وہ شور کرتاہے	6779	تروسيرن
×	خريد	خريده	ارزال خر	خرنده	<i>'</i> 5.	نرر		
×	مول،خربدار		ستا	ما لنس	تومول	وه مول ليتا	مول لينا	خريدن
	ی	مول لياہوا	خريد نے والا	مول <u>لين</u> ے والا	1	4		
×	×	خزيره	خزال	خزنده	<i>.</i> ⁄ź.	خزد	گفسنا	څخه ب
×	×	گھساہوا	گھنے والا	گھنے والا	توكفس	وہ گھنتاہے	سا	نَحزيدِن
×	* خشگی	نسته	×	×	×	×	زخمی کرنا،	خُستن
×	زخى پن	زخمی کیا ہوا	×	×	×	×	ہونا	O
خسإنيدن	خفت	خفته	×	خسپند	بخسپ	خسپر	سونا	خفتن
سلانا	سلائی،نیند	سوياهوا	×	سونے والا	توسو	وہ سوتا ہے	حورا	0
خلانيدن	خلش	خليده	×	خلنده	بخل	خلد	فيجبهنا	خَار بي
چھونا	چبھن	چېجاهوا	×	چېھنے والا	توچيھ	وہ چبھتاہے	* بها	خُليدِن
خموشانيدن	خاموشي	خموشيره	خاموش	خموشنده	بحموش	خموشد		
	خاموشي	1.0 0	چپرہنے	چپرہنے		وه چپ	چپرہنا	خُموشيدن
چپکرانا	حا تون	چپ ہوا	والا	والا	توچپره	رہتاہے		
خمانيدن	خم،خمیرگی	خميره	×	خمنده	بخم	ż		
<i>ٹیڑھاکر</i> نا	ٹیڑھا پ <u>ن</u>	ٹیڑھا ہوا	×	ٹیڑھا ہونے	توٹیڑھاہو	وه شيڑھا	ٹیڑھاہو ن ا	نحميدن
يرهارنا	میر هاچ ^ن	ير ها ، وا		والا	ويرهاءو	ہوتاہے		
×	×	خنبيده	×	خنبنده	بخنب	خنبد		
×	×	تالى بجايا ہوا	×	تالی بجانے	تو تالى بجا	وه تالی بجاتا	تالى بجانا	خُنبيدن
		198219.00		والا	و بال.چا	4		
خندانيدن	خنده	خندبيره	خندال	خندنده	بخند.	خندو	بنسنا	خندبدن
بنسانا	منسي	بنساهوا	منننے والا	منننے والا	توہنس	وہ ہنشاہے	ہسا	مندبيرن
خوابانيدن	خواب	خوابيده	-	خوابنده	بخواب	خوابد	سونا	خاريان
سلانا	سونا	سوياهوا	×	سونے والا	توسو	وہ سوتا ہے	حوما	خوابيدن
	خواہش	خواسته	خيرخواه،	خواهنده	بخواه	خواہد		
_	وا ن	واسمه	خواہاں	פוזייתס	י צ וס -	وابد	[* <u></u>	خواستن
	ــام. 	- البيدا	بھلائی چاہئے	وا مزولا	توحياه	<i>چ</i> اہتاہے	<i>ڇ</i> اٻنا	نوا ن
_	<i>چا</i> ہت	حإباهوا	والا،حابنے	چاہنے والا	دچية	عابها		

			والا					
×	×	خوانده	قرآن خوال	خواننده	بخوال	خواند		
×	×	پرڑھاہوا	قرآن پڑھنے والا	پ <u>ڑھنے</u> والا	توپر <i>ڑھ</i>	وہ پڑھتاہے	پڙھنا،بلانا	خواندن
خورانيدن	خورش	خورده	غم خوار، خونخوار	خورنده	بخور	خورد		
كھلانا	کھان،پاِن	كصايا هوا	غم کھانے والا،خون پینے والا	كھانے والا	توكھا	وہ کھا تاہے	کھانا	خُوردن
-	×	خوشيره	×	خوشنده	بخوش	خوشد	سوكهنا	خُوشيدن
_	×	سوكھاہوا	×	سو كھنے والا	توسوكھ	وه سو کھتاہے	موسا	توسيرن
خيسانيدن	×	خيسيده	×	خيسنده	بخنيس	خبيبد	,	
ىز كرانا، ئىھگونا	×	ترہوا	×	تر ہونے والا	توترہو	وہ ترہو تا ہے	ر ہونا، بھیگنا	خِيسِيدِن



طريق تعديه	حاصل مصدر	اسم مفعول	اسم فاعل ساعی	اسم فاعل قیاسی	امر	مضادع	معنی مصدر	مصدر
دہانیدن	د ہش، داد	داده	نان ده	دمنده	بره	وہد	10.	(alala
ولانا	عطيه، دين	دياهوا	روٹی دینے والا	دييخ والا	تود_	وہ دیتاہے	دينا	دادن
×	داشت	داشته	مالدار	دارنده	بدار	دارد	ر کھنا	داشتن
×	ر کھ،ر کھاو	ركھاہوا	مال ر کھنے والا	ر کھنے والا	توركھ	وەركھتاہے	رها	נו
×	دانش، دانائی	دانسته	حساب دال دانا	داننده	بدال	داند	(. • (دانستن
×	دانائی، عقل مندی	جاناهوا	حساب جاننے والا۔	جاننے والا	توجان	وہ جانتا ہے	جانا	دا من
درفشانیدن	×	درفشيره	درفشال	در فشنده	بدر ف <u>:</u>	درفشد	کان ی نا، جیکنا	<i>دَرَ</i> فشیرن
چيکانا	×	چېکا ہوا	حميكنے والا	حيكے والا	توحپک	وہ جیکتاہے	٥ بيرا، بيلما	در سیدن
×	ננפנ	נעפנם	×	درونده	بدرو	دُروَد		
×	كثائي	كاثاهوا	×	کھیت کاٹنے والا	توکھیت کاٹ	وہ کھیت کا ثناہے	كھيت كاڻنا	ۇرُود <u>ن</u>
درانیدن	×	دربيره	<i>א</i> כם כנ	درنده	بدر	נגנ	پھاڑنا	<i>دَر</i> بيرن

چھڑوانا	×	پھاڑاہوا	لوگوں کو	پھاڑنے والا	تو پھاڑ	وه پھاڑ تا		
		•	پھاڑنے والا	· ·	·	~		
×	دزدی	دزدىيە	شب دزد	دزدنده	بدزد	دزده		
×	چوری	چرایاهوا	رات کو چرانے والا	چرانے والا	توچرا	وہ چرا تاہے	چرانا	ۇزدىيان
دمانیرن	وم	دميره	دمال	دمنده	بدم	ومد	أكنا، طلوع أكنا، طلوع	
طلوع	طلوع	طلوع ہویا	طلوع ہونے	طلوع ہونے	نوطلوع ہو	وه طلوع	•	دَمیر <u>ن</u>
کرانا،اگانا		ہوا،اگا ہوا	والا	والا	لو علو ہو	ہوتاہے	ہونا	
دوزانیدن	دوختگی	دوخته	خيمه دوز	دوزنده	بدوز	دوزد	سينا	ووختن
سلوانا	سلائی	سيابهوا	خيمه سينے والا	سينے والا	توسی	وہ سیتا ہے	* *	رو ن
دوشانیدن	×	دوشيره	×	دوشنده	بدوش	دوشد	دوہنا	دُوشيدن
دوہوانا	×	دوہاہوا	×	دو ہنے والا	تودوه	وہ دوہتاہے	رومها	دوسيرن
×	دويد	دوبيره	تيز دو، دوال	دونده	بدو	رور		
×			تیزدوڑنے				٠. ط ١٠	. 1
	روڑ	دوڑاہوا	والا، دوڑنے	دوڑنے والا	توروڑ	وہ دوڑتاہے	دوڑنا	دَوبدِن
			والا					
×	ديد بينش	دبيره	حق بیں، بینا	بينده	ببیں	بيند	دىكھنا	u.L.
×	د کھائی، بینائی	د مکیصا ہوا	حق ديکھنےوالا	ديكھنے والا	توديكھ	وہ دیکھتاہے	و چھا	دِيدِن
درخشانیدن	درخش	درخشير	درخشال	درخشنده	بدرخش	درخشد	چيکنا	ۇرُ خشى <u>د</u> ن
چيکانا	چپک	چپکا ہوا	حميكنے والا	حميكنے والا	توجيك	وہ حیکتاہے	پیدا	در سیدن

3

طریق تعدیہ	حاصل مصدر	اسم مفعول	اسم فاعل ساعی	اسم فاعل قیاسی	آم	مضادع	معنی م <i>صد</i> ر	مصدر
×	×	رانده	حكمرال	راننده	יג וט	داند	حلانا، ہانکنا	1.*1
×	×	حپلاہوا	حکم حپلانے والا	حلِانے والا	توحلإ	وہ حلِا تاہے	خيلاما، ہا عنما	راندن
×	ربودگی	ربوده	ولربا	رباينده	بربا	ربايد	C3	
×	۽ برد	أحك لے جايا	دل أحيك لے	أحِك لے جا	توأ حیک	وهأچك	اُچك ا ن	رُ بُودن
	ٱڿڮٵڽڹ	ہوا	جانے والا	نے والا		لے جاتا ہے	لےجانا	
ر خشانیدن	×	رخشيده	رخثال	رخشنده	برخش	رخثد	جيكنا	رَخشيرن
چيکانا	×	چيکا ہوا	حميكنے والا	حميكنے والا	توحپک	وہ جیکتاہے	بيلدا	ر سیدن

_								
×	×	رزىيە	رنگریز	رزنده	<i>بر</i> ز	נגנ	رنگنا	
×	×	ر نگاہوا	رنگ رنگنے والا	ر نگنے والا	تور نگ	وہر نگتاہے	رعما	رَزيدِن
×	رستگاری	دَستہ	×	×	×	×	حچيوڻنا	رَستن
×	چھٹکارا،رہائی	حيجوثا هوا	×	×	×	×	چھورتا	((
×	×	ۇستە	×	×	×	×	أكنا	روستن
×	×	أگاہوا	×	×	×	×	النا	ر کی
رسانیدن	رسائی	رسیده	فريادرس	رسنده	برس	رسلا		
يهنچإنا	ينيني بالمنافقة	يہنچا ہوا	فرياد کو پہنچنے والا	يهنچنے والا	تو بہنچ	وہ پہنچتاہے	ببنجنا	رَسيدن
×	×	رشته	×	×	×	×	كاتنا	رِشتن
×	×	كاتاهوا	×	×	×	×	6.0	رِ
	روش،رفتار	رفتة	روال، گرم رو	رونده	9%.	رود	حيانا،	
×	چال،رفتار	حلإاهوا	چلنے والا، تیز چلنے والا	چلنے والا	توچل	وہ جلتاہے	جانا	رَ فتن
روبانيدن	رفت	رفتة	روباں خاکروب	روبنده	بروب	روبد		
صاف کرانا	بہار،صفائی	صاف کیا ہوا	صاف کرنے	صاف کرنے والا	تو صاف کر	وہ صاف کرتاہے	بُهارنا، صاف کرنا	رُ فتن
رقصانيدن	رقص	×	رقصال	رقصنده	برقص	رقصد	10010	رَقصيدن
نجإنا	ناچ	×	ناچنے والا	ناچنے والا	توناچ	وہ ناچتاہے	ناچنا	رعسيدن
رمانيدن	رم	رميده	رمان		برم	رمد	بھاگنا	رَميدن
برگانا	بھاگ، دوڑ	بھا گا ہوا	بھا گنے والا	بھا گنے والا		وہ بھا گتاہے	· ·	رميرن
رنجانيدن	رنجش	رنجيده	زودرنج،رنجال	رنجنده	برنخ	رنجد		
آزرده کرانا		آزرده بوا	جلدی آزر دہ ہونے والا، آز ردہ ہونے والا	آزر دہ ہونے والا	تو آزرده بو	وہ آزر دہ ہو تاہے	آزرده ہونا	رنجيدن
ردہانیدن ح <u>چ</u> ٹانا	رہائی رہائی، چھٹکارا	ر هبیده حچورثا هوا	ر ہا حچھوٹنے والا	ر ہندہ حچھوٹنے والا	بره توجيموٹ	رہد وہ حچھو ٹتاہے	حچيوڻنا	رهيدن

(58)

مصباح المصادر شرح تسهيل المصادر

×	ريزش	ریخته	عرق ريز	ريزنده	71.	וצֵינ	ر طوا	
×	حچر کاؤ	حچر کا یا ہوا	یانی چیٹر کانے ال		توجیر کا	وه چیر کا تا	ییٹنا، حچر کانا	رِیختن
			פוע	والا		4		
رويانيدن	روئىدى	روئيره	خودره	روینده	×	روبير	أكنا	. 1 . 2 . 9
اگانا	اگائی	اگاہوا	خودا گنے والا	اگنے والا	×	وہ اگتاہے	النا	رُوسُدِن
×	×	×	×	×	بری	ربيره	گهنا	utr.
×	×	×	×	×	توہگ	وہ ہگتاہے	L.Y	رِيدِن
×	×	ریسیده	×	ريسنده	بريس	ديسد	كاتنا	orte La
×	×	كاتاهوا	×	كاتنےوالا	توكات	وہ کا تناہے	0.0	رِيسيدن

ز

	1						1	
طریق تعدیه	حاصل مصدر	اسم مفعول	اسم فاعل ساعی	اسم فاعل قیاسی	ام	مضادع	معنی م <i>صد</i> ر	مصدد
×	×	زاده	×	×	×	×	•••	
×	×	جناهوا	×	×	×	×	جننا	زادن
×	زاری	زارىيە	×	زارنده	<i>ג</i> ונ	زارد	١٠	
×	رلائی	روياهوا	×	رونے والا	تورو	وہ رو تاہے	رونا	زارىدن
×	زابیدگی	زايده	حادثہ زائے	زاينده	ہزا کے	زايد		
×	جنائی	جناهوا	مصيبت جننے والا	جننے والا	توجن	وہ جنتاہے	جننا	زائدين
×	زنش	زده	شمشيرزن	زننده	אנט	زند		
×	مار	ماراهوا	تلوار مارنے والا	مارنے والا	تومار	وہ مار تاہے	مارنا	زَدن
×	زُ دایش زُ دایش	زدوده	غم زُ دا	زداینده	بزداے	زوايد	صيقل كرنا،	
×	صيقل،صفائی	صيقل كيا بوا	غم صيقل رصاف كرنے والا	صیقل کرنے والا	توصیقل کر	وہ صیقل کرتا ہے	ی ن کرما، زنگ دور کرنا	ڒؙڎٛۅۮؘڬ
×	زبیت	×	×	زينده	بزی	زيد	جينا	زيستن
×	زندگی	×	×	جينے والا	توجی	وہ جیتا ہے	بيب	יניי ט

طريق تعديي	حاصل مصدر	اسم مفعول	اسم فاعل ساعی	اسم فاعل قیاسی	امر	مضارع	معن مصدر	مصدر
×	×	ژولیده	×	×	×	ژولد	ألجصنا،	
×	×	الجهاهوا	×	×	×	وہ الجھتاہے	در ہم بر ہم ہونا	ژُولیدن

س

طريق	حاصل مصدر	اسم مفعول	اسم فاعل	اسم فاعل مد	امر	مضادع	معنی	مصدد
تعدبيه			ساعی	قیاسی			مصدر	
×	ساخت سازش	ساخته	زرهساز	سازنده	بساز	سازد	موافقت کرنا، بنانا	سافتن
×	بناوٹ	بناياهوا	زره بنانے والا	بنانے والا	توبنا	وہ بناتا ہے	حرنامينانا	
×	-	ساييده	ترمهسا	ساينده	بساے	سايد	پینا	سائيدن
×	,	پییههوا	سرمه پینے والا	يبينے والا	توپیس	وہ پیتاہے	پیس	سامين
×	سپارش	سپر ده	جانسيار	سپارنده	بسيار	سيارد	سونينا	ئىپُردن
×	سپردگی	سونياهوا	حبان سونينے والا	سونينے والا	توسونپ	وہ سونیتا ہے	<i>و</i> ټِه	پررد <u>ن</u>
×	×	سپوخته	×	×	×	×	نكالنا،	سَيُوختن
×	×	ن ك الا بهوا	×	×	×	×	چھونا	پيو ن
×	سپوزید	سپوزىدە	-	سپوزنده	بسپوز	سپوزد	نكالنا	سُپُوزىدن
×	ئكال	ن ك الا بهوا	-	نكالنے والا	تونكال	وہ نکالتاہے	60	پوربین
×	×	ستانده	کشور ستال	ستاننده	بستال	ستاند	لينا	سِتاندن
×	×	لياهوا	مُلك لينے والا	لينے والا	تولے	وہ لیتاہے	يبا	حِسائدن
×	ستایش	ستابيده	خودستال	ستاينده	بستاك	ستايد		
×	سراہی، تعریف	سراہاہوا	خود کوسراہنے والا	سراہنے والا	توسراه	وہ سراہتا ہے	سراهنا	سِتائيدن
×	شد	×	×	×	×	×		
×	لين، دين	×	×	×	×	×	لينا	يشكدن
×	×	سترده	استره	سترنده	-	سترد	منڈانا،	. 22
×	×	مونڈاہوا	مونڈنے والا	مونڈنے والا	,	وہ مونڈ تاہے	مونڈنا	ئىنىر د <u>ن</u>
×	×	ستوده	×	×	×	×	تعريف كرنا	<i>ش</i> تودن
×	×	تعريف كياهوا	×	×	×	×	مريف رما	عودن
ستيزانيدن	ستيزه	ستيزيده	ستيزال	ستيزنده	بستيز	ستيزد	لانا	_ شيزيدن

	,						<u> </u>	
لڑانا	لڑا ئ ی	لڑاہوا	لڑنے والا	لڑنے والا	تولر	وہ کڑتا ہے		
×	×	سرابيده	نغمهسرا	سراينده	بسراے	سرايد		
×	×	گایاہوا	گیت گانے والا	گانے والا	تو گا	وہ گا تاہے	گان	سرائيدن
×	سرشت	ىمرشتە	×	×	×	×	<u> گوند هنا</u>	بيرشتن
×	گوندهائی	گوندها هوا	×	×	×	×	وبدها	ر بر
×	سزا	×	سزاوار	سزنده	×	سزد		
×	لياقت،لائق	×	لائق ہونے	لائق ہونے	×	وهلائق	لائق ہونا	سسسربين
	ישונים יוני		والا	والا		ہوتاہے		
×	×	سفته	×	×	×	×	بيندهنا،	شفين
×	×	پرویاهوا	×	×	×	×	پرونا	O
×	سگال	سگالیده	خيرسگال	سگالنده	بسگال	سگالد		
×	اندیشه	اندیشه کیا ہوا	بھلائی سوچنے	اندیشهکرنے	توانديشه	وهانديشه	انديشهرنا	سگالىدن
	الديسه	اند چینه کیا ہوا	والا	والا	كر	کرتاہے		
سوزانيدن	×	سوخته	سوزان دلسوز	سوزنده	بسوز	سوزد		
	×		جلانے				جلنا، جلانا،	سُوختن
جلانا		جلاهوا	والاءدل	جلنے والا	توجل	وہ جلتاہے	روشن کرنا	عو ن
			جلانے والا					
×	×	سوده	×	×	×	×	گھسٹا،	شددن
×	×	رگڑاہوا	×	×	×	×	رگڑنا	شودن
سنجانيدن	×	سنجيره	گهرسنج	سنجنده	بسنج	سنحبر	تولنا	سنجيدن
تلوانا	×	توله ہوا	موتى تولنے والا	تولنے والا	توتول	وہ تولتا ہے	توس	جيدن

ش

طریق تعدیہ	حاصل مصدر	اسم مفعول	اسم فاعل ساعی	اسم فاعل قیاسی	7	مضارع	معنی م <i>صد</i> ر	مصدر
×	×	شاشيره	×	شاشنده	×	شاشد		
×	×		×	بيثاب	×	وه ببيثاب	بيشاب كرنا	شاشيرن
		پیشاب کیا ہوا		كرنے والا		کرتاہے		
×	×	شايسته	شايال	×	×	شايد	راه ما	هال. !!
×	×	لائق ہوا	لائق	×	×	وهلائق	لائق ہونا	شايستن

						••		
						ہوتاہے		
شپلانیدن	×	شپلیده	×	شيلنده	×	شيلد		
	×		×	سیٹی بجانے	×	وه سيتی	سيثى بجانا	شِپلیدن
سيثى بجوانا		سيثى بجايا ہوا		والا		بجاتاہے		
×	شتاب	شافته	شناباں	شابنده	بشتاب	شابد	la b	شِنافتن
×	נפל	دوڑاہوا	دوڑنے والا	دوڑنے والا	توروڑ	دہ دوڑ تاہے	دوڑنا	يقاعن
×	×	شده	×	شونده	بشو	شور	ہونا	شُدن
×	×	ہوا	×	ہونے والا	توہو	وہ ہوتا ہے	1,9%	سلان
×	شست، شو	حشسته	پارچپه شو	شوینده	بشو	شويد	دھونا	شُستن
×	د هلائی	د هلا هوا	لپڑادھو <u>نے</u> والا	دھونے والا	تورھو	وہ دھوتاہے	(3)	0
×	شكست شكن	شكسته	بتشكن	شكننده	بشكن	شكند		Á
×	ہار،ٹوٹ	ٹوٹا <i>ہوا</i>	بت توڑنے	توڑنے والا	توتوڑ	وہ توڑ تاہے	ٹو ٹنا، توڑنا	شِكَستن
	پھوٹ شکیبائی	3.43	والا	<i>50,000</i>	2,,,	~ ,,,,,,		
×	شکیبانی پیر	شكيبيده	×	فتكيبنده	شكيب	شكيبد		*
	شكيبيدگي						صبركرنا	شكيبيدن
X	صبر ش	صبر کیا ہوا ش	×	صبرکرنے والا	توصبر کر پین	وہ صبر کرتاہے چر		
شكوخانيده	شكوخ	شكوخيده	×	شکوخنده	ىشكوخ • يۈس	شكوخد	گھوکر	. %
گھو کر کھلانا	گھوکر	تھو کرمارا ہوا	×	تھوکرمار نے	تو گھوکر	وه گھوکرمار تا	مارنا، کھانا	شُكُوخيدن
	•//•	*.//•	•//• •	والا	مار	ہے شگافد		
×	شگاف	شگافته	خاراشگاف سخت پتھر	شگافنده	بثگاف	شكاند		
^	b) / 7	(_	u.i. z	7.1	. 100 7 .	چيرنا	شِگافتن
	چير، پھاڑ	چیره ہوا	بمعنی کپڑاچیرنے والا	چیرنے والا	توچیر	وہ چیر تاہے		
×	شگفت	فثگفته	×	×	×	شگفد		
×	کھلاوٹ، کھلاوٹ،		×	×	×		كطانا	ر شِگُفتن
	سار گ کشادگی	كھلاہوا				وہ کھلتاہے		
×	شار	شمرده	اخترشار	شارنده	بشمار	شارد		
×			ستاره شار				گننا	في شمر دن
	گنتی	شار کیا ہوا	كرنے والا	گننے والا	تو گن	وہ گنتاہے		
×	شاخت	شانته	شناسا،	۵۰ ا•۵	نٿ. اس	شاسد	ر اما	شاختن
	شاسائی	شاحته	حق شناس	شناسنده	بشناس	شاسد	بيجاننا	شائن

×	بيجيان	بيجإناهوا	حق کو پہچاننے والا	يهجياننے والا	تو پہچان	وہ پہچانتاہے		
×	×	شنفته	×	×	×	×	(a*	ش ^ر ف شنفتن
×	×	سناهوا	×	×	×	×	سننا	
×	شنوائی	شنيده	شنوا سخن شنو	شنوننده	بشنو	شنود	سنن سُونگھنا	ثنيدن
×	سنوائی	سناهوا	بات سننے والا	سننے والا	توسن	وہ سنتاہے	سو شھنا	
شورانیدن	شورش	شوربده	سلح شور	شور نده	×	شورد	شور	
شور کرانا	شور،شرابا	شور کیا ہوا	ہتھیار بند کرنے والا	شور کرنے والا	×	وہ شور کرتا ہے	کرنا،برہم ہونا	شُور بدن
×	شنوائی	شنوده	×	×	×	×	h.* .	. •á.
×	سنوائي	سناهوا	×	×	×	×	سننا	شُنودن

4

طریق تعدیہ	حاصل مصدر	اسم مفعول	اسم فاعل ساعی	اسم فاعل قیاسی	امر	مضادع	معنی مصدر	مصدر
طپانیدن	طیش	طپيده	طيإل	طينده	بطپ	طپر		
بيقرار كرانا	بیقراری	بيقرار ہوا	بیقرار ہونے	بیقرار ہونے	توبيقرار	وه بيقرار	بيقرار ہونا	طپيدن
بيسرار حراما	بيسراري	نيسر الر، توا	والا	والا	ہو	ہوتاہے		
×	طراذ	طرازيده	صورت طراز	طرازنده	بطراز	طرازد		
	نقش و نگار	نقش كيا هوا	صورت نقش	نقش کرنے	تونقش کر	وه نقش	نقش كرنا	<i>ڪر</i> ازيدن
×	טנשו	ل نيا ، نوا	كرنے والا	والا	و ن ر	کرتاہے		
×	طلب	طلبيده	طلبگار	طلبنده	بطلب	طلبد		
	جستجو، تلاش		خواهش	u.i.u	توبلا	وہ بلاتاہے	بلانا،حإبهنا	كللبيدن
×	م بو، نلا ل	بلاياهوا	مند،مثلاثی	بلانے والا		وہبلا ناہے		

غ

طریق تعدیه	حاصل مصدر	اسم مفعول	اسم فاعل ساعی	اسم فاعل قیاسی	امر	مضادع	معنی م <i>صد</i> ر	مصدر
×	غارت	غارتىدە	×	×	×	غارتذ	گوڻ ن ا	,
×	لوٹ	لوڻا ہوا	×	×	×	وہ لوٹتا ہے	لوسنا	غار تىيەن
×	غنورگی	غنوده	×	×	×	×	اونگھنا	نخنودن

(63)

مصباح المصادر شرح تسهيل المصادر

×	او نگھ	او نگھا ہوا	×	×	×	×		
غلطانيدن	×	غلطيده	غلطال	غلطنده	بغلط	غلطد	ا ظها أطها	المان المان
لثانا	×	لوڻا ہوا	لو ٹنے والا	لو شخ والا	تولوٹ	وہ لوٹتا ہے	لو ٹنا، کیٹنا	غلطيدن

ف

طريق	حاصل مصدر	اسم مفعول	اسم فاعل	اسم فاعل	امر	مضادع	معنی	مصدد
تعدبيه		-	ساعی	قیاسی	,		مصدر	
×	×	فتاده	×	×	×	نتد	گرپڑنا	فآدن
×	×	گراهوا، پراهوا	×	×	×	وہ کر پڑتا ہے	رپرره	المارق
×	×	فرستاده	×	فرستنده	بفرست	فرستد	بهيجنا	فيرستادن
×	×	بهيجاهوا	×	تجيجنے والا	توبهيج	وہ بھیجتاہے	٠٠٠٠	مر مسادن
×	فرسودگ <u>ی</u>	فرسوده	جانفرسا	فرساينده	بفرساے	_	-	
×	گھسائی	گھساہوا	جان گھننے والا	گھنے والا	توگھس	وه گھتاہے	گھِسنا	فرسودن
×	فرمودگی	فرموده	كارفرما	فرماينده	بفرما ے	فرمايد	(u š	•
×	فرمائش	فرما ياهوا	كام فرمانے والا		توفرما	وہ فرما تاہے	فرمانا	فرمودن
فروشانيدن	فروخت فروش	فروخته	حلوه فروش	فروشنده	بفروش	فروشد	بيينا	فيروختن
ييجوانا	کپری	بيچإهوا	حلوه بيجيخ والا	بيحيخ والا	تونيج	وہ بیچیاہے		
×	فریب	فريفته	دل فریب	فريبنده	بفريب	فرپبد	فریفیته ہونا،	
×	دغا، دھو کا	فريفته هوا	دل کبھانے والا	فریفتہ ہونے والا	نوفريفيته ہو	م ف لهٔ ••	نریفینه هوما، فریب دینا	فِرِيفتن
×	فزايش	فزوده	راحت فزا	فزاينده	بفزاے		, (,	
×	زيادتى	زياده كياهوا	آرام زیادہ کرنے والا	زیادہ کرنے والا	توزیاده کر	وہ زیادہ کرتاہے	زیاده کرنا، زیاده هونا	قُرُودَ <u>ن</u>
×	×	فسرده	×	×	×	×	تصفرنا	محشر دن
×	×	تھٹھراہوا	×	×	×	×	هريا 	سردن
×	×	فشانده	ورفشال	فشاننده	بفشال	فشاند		
×	×	جھاڑاہوا	موتی جھاڑنے والا	جھاڑنے والا	توجھاڑ	وہ جھاڑتا ہے	جھاڑنا	فشاندن

(64)

مصباح المصادر شرح تسهيل المصادر

فشارانيدن	فشار	فشرده	حبر فشار	فشرنده	بفشر	فشرد		
نچوڑوانا	نجور	نچوڑاہوا	کلیجبر نچوڑنے والا	نچوڑنے والا	تونچوڑ	وہ نچوڑ تاہے	نچوڙنا	فُثُر دن
×	×	قكنده	سابيافگن	قكنده	بفكن	قگند		
×	×	ڈالا ہوا	سامية ڈالنے والا	ڈا لنے والا	توڈال	وەڈالتاہے	ڈالنا	گِندن
فهمانیدن	فہم	فهميده	سخن فهم	فهمنده سمجھنے والا	بفهم توسمجھ	فہمد وہ مجھتا ہے	للمجهضا	فَهميدن
فستمجھانا	25.	ستجها موا	بات جحصنے والا	ومصنح والأ	لو . <i>چھ</i>	وہ جھتاہے		

ک

طريق	حاصل مصدر	اسم مفعول	اسم فاعل	اسم فاعل	ام	مضادع	معنی	مصدر
تعدبير	ال مدر	ין יפט	ساعی	قیاسی	امر	حارل	مصدد	عبرر
×	×	كاسته	×	×	×	×	گھٹنا، گھٹانا	كاستن
×	×	گھٹا یا ہوا	×	×	×	×	على المطلبانا	0 6
×	كاشت	كاشته	تخم کار	كارنده	بكار	كارد	بونا	كاشتن
×	بوائی	بوياهوا	بیج بونے والا	بونے والا	توبو	وہ بو تاہے	<u>بو</u> را	0
×	×	كافتة	×	×	بكاف	كافد	كھودنا	كافتن
×	×	كھوداہوا	×	×	توكھور	وہ کھود تاہے	طوديا	<i>6</i> °6
×	كاوش	كاويده	×	كاونده	بكاو	كاود	كھودنا	كاويدن
×	كهدائي	كھوداہوا	×	كھودنے والا	توكھور	وہ کھود تاہے	صودما	٥ويدن
×	كانهش	كاهيده	كانكاه	كامهنده	بكاه	كابد	گھٹنا، گھٹانا	l.v.aV
×	گھٹائی	گھٹا یا ہوا	جان گھٹانے والا	گھٹانے والا	توگھٹا	وہ گھٹا تاہے	على المطلبانا	کاهیدن
كنانيدن	کار	کرده	نصيحت كن	كننده	بكأ	کُند		
كروانا	4/	كيابوا	نصیحت کرنے والا	كرنے والا	توكر	وہ کرتاہے	كرنا	کر دن
×	كشايش	كشاده	مشكل كشا	كشاينده	بکشاے	كشايد		
×	كهدائي	كھولا ہوا	مشكل كھولنے والا	كھولنے والا	تو ڪھول	وہ کھولتاہے	كھولنا	ئشادن

×	×	كشته	وشمن کش	كشده	بكش	كشد		,
×	×	ماراهوا	دشمن کو	مار ڈالنے والا	ت يا	وه مار ڈالتا	مار ڈالنا	ششتن
			مار ڈالنے والا	مار داھے والا	فومار دا ل	4		
×	ركشت	كشتة	×	×	×	×	بونا	- شِنن
×	بوائی	بوياهوا	×	×	×	×	, ,	0
×	کشود گی	كشوده	×	×	×	×	گھلنا	سُسۋون
×	مُشائی	كھلاہوا	×	×	×	×		ورن
×	كشش	كشيره	گردن کش	كشده	بكش	كشد		
×	ڪينڃائي	ڪينچا ہوا	گردن تھینچنے والا	كصينجنے والا	<u>يڪينج</u> ٽومينج	وہ کھینچتاہے	كفينجنا	کشیدن
	~							
×	×	تفيده	×	×	×	×	تجشنا	⁻ گفیدن
×	×	بهثا هوا	×	×	×	×	•	
×	×	كنده	×	كننده	تكن	كند	كھودنا	كَندن
×	×	كھوداہوا	×	كھودنے والا	توكھور	وہ کھود تاہے	200	ייגט
كندانيدن	×	كنيده	×	×	بكند	كند	كھودنا	كَنديدن
كهدوانا	×	كھوداہوا	×	×	توكھود	وہ کھود تاہے	صودما	וגיגט
×	×	كوشيره	سخت کوش	كوشنده	بكوش	كوشد		
×	×	كوشش كيا هوا	بهت كوشش	کوشش کرنے	توكوشش	وه کوشش	كوشش كرنا	^گ وشیدن
		کو ک کیا ہوا	كرنے والا	والا	کر	کرتاہے		
كوبال نيدن	كوفت	كوفتة	کوبا <i>ل،</i> زرکوب	كوبنده	بكوب	كوبد		
كثوانا	كثائي	كوثاهوا	لوٹنے والا، سونا کوٹنے والا	كوشنے والا	توكوٹ	وہ کو ٹتا ہے	كوثنا	رُوفتن

گ

طریق تعدیہ	حاصل مصدر	اسم مفعول	اسم فاعل ساعی	اسم فاعل قیاسی	امر	مضادع	حرر	
×	گداز	گداخته	جال گداز	گدازنده	بگداز	گدازد	يجلنا، يجعلانا	گُدەنتن

	(00))===	—, G	ال سرع الد	عب ی محمد	
×	ي كيصلائي	يكھلا يا ہوا	جان کو پھھلانے والا	يگھلانے والا	تو پکھلا	<u>~</u>		
×	×	گذاشته	×	گذارنده	بگذار	گذارد	حچوڙنا	گذاشتن
×	×	حجيحوراهوا	×	حچوڑنے والا		وہ چھوڑ تاہے		
گزرانیدن	×	گزشته 	×	گزرنده		گزرد	گزرنا	گزشتن
گزارنا	,	گزراهوا	×	گزرنے والا		وہ گزر تاہے		
×	گرویدگی	گرویده	×	گرونده	گبیر	گيرد		
×	پکڑ	پکڑاہوا	دامن پکڑنے والا	پیڑنے والا	تو پکڑ	وہ پکڑتاہے	يكڑنا،لينا	گِرِ فتن
×	گرویدگی	گرویده	×	گرونده	بگرد	گردد		
×	رغبت	رغبت کیا ہوا	×	رغبت کرنے	تورغبت	وهرغبت	رغبت كرنا	گِروبدِن
	•	•		والا	كر	کرتاہے		
×	×	گزرانیده	×	گزراننده	بگزرال	گزارنده		گزرانیدن
×	×	گزاراهوا	×	گزارنے والا	توگزار	وہ گزار تاہے	گواراکرنا	رو پیری
×	گرایش	گرابیده	×	گراینده	بگراے	گراید		
×	خوا ^{ېش} ، آر زو	خواہش کیاہوا	×	خواهش	توخواهش	وه خواهش	خواہش کرنا	گِرائيدِن
	נו טיוכננ	פי טיפיוני		كرنے والا	کر	کرتاہے		
گردانیدن	گردش	گردیده	گردال کوچه گرد	گردنده	بگرد	گردد		
			پھرنے				چرنا، ہونا	گرد ىد ن
چروانا	بچير	چرا ہوا	والا، گلی پھرنے	پھرنے والا	توچھر	وہ پھر تاہے		
			والا					
×	گریز	گریخته	گریزال	گریزنده	بگريز	گریزد	بھاگنا	گریختن
×	فرار، بھاگ	بھا گا ہوا	بھا گنے والا	بھا گنے والا	توبھاگ	وہ بھاگتاہے	3.	ر ن
×	گریے	گریسته	گریاں	گرینده	بگری	گرید	رونا	گِرِيستن
×	رلائی	روياموا	رونے والا			وہ رو تاہے	VI	
×	گزارش	گزارده	نمازگزار	گزارنده	بگزار	گزارد		9.
×	ادائيگي	اداكبيا هوا	نمازاداكرنے	اداکرنے والا	تواداكر	وهاداكرتا	اداكرنا	گُزاردن
	-	*	والا			4		

الله الله الله الله الله الله الله الله	
کاٹ کھانا وہ کاٹ کھانے کھانے کھانے کھانے کھانے کھاناہوا کاٹ کھایاہوا کاٹ کھایاہوا کاٹ کھایاہوا کاٹ کھایاہوا کاٹ	گزیدن
گسارد بگسار گسارنده غم گسار گسارده ×	
چھوڑنا وہ چھوڑ تا تو چھوڑ نے والا عُم چھوڑ نے والا والا دوالا ہے۔ کھوڑا ہوا ہے ا	سُساردن
والا کریندہ گزیں گزیندہ خلوت گزیں گزیدہ × ×	
چُن لینا وہ چن لیتا تو چن لینے والا تنہائی چن چناہوا چن چناہوا کے لینے والا کینے والا	گزیدن
ا اگتر البُنة اگتن الأمركة الكتر الع اكترن ا	، گشتر دن
جھانا جرد بھر سرندہ کر مردہ کی ایکوانا جھاناہوا کا جھاناہوا کی ایکوانا کی ایکوانا کی	سسر دن
X X X X X X X	ء سگستن
X X Vellove X X X X	\mathcal{O}
× × بكسل السائده يبيال السيخت × ×	,
توڑنا، ٹوٹنا وہ توڑ تاہے تو توڑ تا ہے تو توڑ تا ہے تو توڑ ہوا والا والا	' سیختن
کرنا، ہونا × × × گشتہ گشت، آشتگی ×	اَشْد
🗙 🗴 🗴 🗴 پراہوا پیرانی 🗙 🗎	المال المال
کہنا گوید بگو گویندہ گویاں،گویا گفتہ گویائی،گفتار 🗙	<u>ُ</u> فنتن
ا ہوں کہتا ہے توکہ کہنے والا کہنے والا کہا ہوا کہاوت،بات 🗙	
ا گمارد گمار کارنده × گماشته × ×	g
مقرر کرنا وہ مقرر تومقرر مقرر کرنے 🗶 مقب کے ایوا	ر گماشتن
ا الرتائے اگر اوالا ا ا ا	
الله الله الله الله الله الله الله الله	و گنجدان
وہ ساتا ہے توسا سانے والا × سایا ہوا سانی ×	<u> </u>
بضم بونا گوارد بگوار گوارنده گواره گواریده گوارش 🗙	گواربدن

×	^{ہضم} شدہ، بچا	ہضم ہونے والا	ہضم ہونے	توہضم ہو	وه ہضم	^{ہض} م ہونا	
	+هوا		والا		ہوتاہے		

ل

طريق	حاصل مصدر	اسم مفعول	اسم فاعل	اسم فاعل	al	مضادع	معنی	
تعدبير	שונו	ام عون	ساعی	قیاسی	امر	שטונט	مصدد	مصدر
×	×	لابيده	×	لاينده	بلاك	لايد	شور کرنا،	
×	×	(*	×	شور کرنے	توشور کر	وه شور کرتا	بيهوده مكنا،	لائيدن
		شور کیا ہوا		والا	توسور تر	4	فضول بكنا	
×	لاف	×	×	لافنده	بلاف	لافد		
×	بكواس	×	×	فضول بكنے	توفضول	وه فضول	فضول بكنا	لافيدن
	مبوا ل			والا	بک	بكتاب		
لرزانيدن	لرزش	لرزيده	لرذال	لرزنده	بلرز	لرزده	ان دا	كرزيين
كنيوانا	کیکی	كانياهوا	كانينے والا	كانينے والا	توكانپ	وہ کا نیتاہے	كانينا	ترزيدن
لغزانيدن	لغزش	لغزيده	لغزال	لغزنده	بلغز	لغزد	تجسلنا	أخدر
كيسلانا	تجيسكن	<u>پي</u> سلا ہوا	يهسلنے والا	تجسلنے والا	تونچسل	وہ پھسلتاہے	ببسلنا	لغزيدن
ليسانيدن	×	ليسيده	كاسه ليس	ليسنده	بليس	لبيبد		لسن
چٹانا	×	چ إڻا هوا	پياله جإڻي والا	چا ٹنے والا	توحيات	وہ چاٹتا ہے	حإلنا	ليسيدن

P

طريق	حاصل مصدر	اسم مفعول	اسم فاعل ع	اسم فاعل تابيد	امر	مضارع	معنی	مصدد
تعدبير		,	ساعی	قیاسی	_		مصدر	
×	ماكش	مالبيره	مالان	مالنده	بمال	مالد	ملنا	
×	ملائی	ملاهوا	ملنے والا	ملنے والا	تومل	وہ ملتاہے		مالىيدن
×	ماندگی	مانده	شادمان	ماننده	بماں	ماند	(*	. •1
×	رہائش	رہاہوا	خوش رہنے والا	رہنے والا	توره	وہ رہتاہے	رہنا	ماندن
×	×	مرده	×	ميرنده	بمير	ميرد	1	مُ داد
×	×	مراہوا	×	مرنے والا	تومر	وہ مرتاہے	مرنا	مُردن
×	مانائی	مانسته	ماناں	ماننده	بماں	ماند		
×		. شار سرا	مشابہ ہونے	مشابه ہونے	تومشابه	وهمشابه	مشابه ہونا	مانِستن
	مشابهت	مشابه هوا	والا	والا	זפ	ہوتاہے		

(69)

مصباح المصادر شرح تسهيل المصادر

مكانيدن			×				چوسنا .	6
حپیانا	×	چوساہوا	×	چوسنے والا	توچوس	وہ چوستاہے	پیوسا	مليدن

ن

طريق	حاصل مصدر	اسم مفسل	اسم فاعل	اسم فاعل	ai	مضادع	معنی	
تعديي	ها ل مصدر	ام صول	ساعی	قیاسی	امر	משונים -	مصدد	مصدد
×	ناز	نازىيە	نازاں	نازنده	بناز	نازد	نازكرنا	. •1•
×	نازونخره	ناز کیا ہوا	ناز کرنے والا	ناز کرنے والا	تونازكر	وہ ناز کر تاہے	טורילט	نازىين
×	نائش	ناليده	نالاں	نالنده	بنال	نالد	(•	, 10
×	رلائی	روياهوا	رونے والا	رونے والا	تورو	وہ رو تاہے	رونا	ناليدن
×	×	ناميده	×	نامنده	×	نامد		
×	×	نام ر کھا ہوا	×	نام ر کھنے والا	×	وهنام ركهتا	نام ر کھنا	ناميدن
		13.000	• •	V C		4		
×	×	بنشته	×	×	×	×	لكهنا	نبشتن
×	×	لكھاہوا	×	×	×	×	الطا	O >
نيشانيدن	×	نشسته	خاك نشيں	نشيننده	بنشيں	نشيند		: •
بٹھانا	×	بيھاہوا	زمین پر بیٹھنے والا	ببيضخ والا	توبيطه	وہ بیٹھتاہے	بييطنا	نشيتن
×	نگوہش	نكوهبير	×	نكوهنده	×	تكوہد	ملامت کرنا،	
×	ملامت	ملامت کیا ہوا	×	ملامت کرنے والا	×	وہ ملامت کرتاہے	ملامت سرنا، بدی کرنا	^ن ِگوہیدن
×	نگارش	نگاشته	صورت نگار	نگار نده	بنگار	نگار د ا	. (نگاشتن
×	لكھائى	لكھاہوا	تصوير لكصنے والا	لكصنے والا	تولكھ	وہ لکھتاہے	لكهنا	نكاسن
تگرانیدن	تگرانی	گگریسته	تگرال	تگرنده	بنگر	تگرد	ومكيهنا	^ب گریستن
وكھانا	دىكھ بھال	د مکیصا ہوا	ديكھنے والا	ديكھنے والا	توريكھ	وہ دیکھتاہے	وغيضا	رِ بر 🕶 بان
×	نمایش	نموده	رہنما	نماينده	بنا ہے	نمايد	ديكھنا،	
×	د کھلاوٹ	د مکیھا ہوا	راسته د کھانے والا	د يكھنے والا	توريكھ	وہ دیکھتاہے	د کھانا د کھانا	ثمودن
×	×	نهفته	×	×	×	×	حد وا	نهُفتن ربهُفتن
×	×	حچياہوا	×	×	×	×	حيجينا	ر، عن

(70)

مصباح المصادر شرح تسهيل المصادر

×	×	نيوشيره	سخن نیوش	نيوشنده	نيوش	نيوشد	(a*	, <u>*</u> 9*
×	×	سناهوا	بات سننے والا	سننے والا	توسن	وہ سنتاہے	سننا	نئوشيرن
×	نوازش	نواخته	بنده نواز	نوازنده	بنواز	نوازد		
×	نوازش	نوازاهوا	بندہ کو نواز نے والا	نواز نے والا	تونواز	وہ نواز تاہے	بجانا، نوازنا	نواختن
×	نورد	نوردبيره	راه نورد	نوردنده	بنورد	نوردد	ا. ط•ا	أَرُو رِي
×	لپيپ	ليبيثاهوا	راسته ليسينني والا	ليبيننے والا	تولييك	وہ لپیٹتاہے	لپيڻنا	نُورُديدِن
نوييانيدن	نوشت	نوشته	خوش نویس	نويسنده	بنوليس	نويسد	لكهنا	نوشتن
لكھوانا	لكھاوٹ	لكھاہوا	ا چھالکھنے والا	لكصنے والا	تولكھ	وہ لکھتاہے	للهضا	لوائن
نوشانیدن	نوش	نوشيره	مئے نوش	نوشنده	بنوش	نوشد		1
بلانا	پلائی	پياہوا	شراب پینے والا	يينے والا	توپي	وہ پیتاہے	بينا	نوشيدن
×	×	نهاده	منت نه	نهنده	بنه	نهد	, (
×	×	ركھاہوا	احسان ركھنے والا	ر کھنے والا	توركھ	وہ رکھتاہے	ر کھنا	نهادن

٩

طریق تعدیه	حاصل مصدر	اسم مفعول	اسم فاعل ساعی	اسم فاعل قیاسی	امر	مضادع	معنی م <i>صدر</i>	مصدر
×	×	واخيده	×	واخنده	×	واخد	ڈ <i>ھک</i> نا	ا برگ
×	×	ڈھ ک ا ہوا	×	ڈھکنے والا	×	وہ ڈھکتاہے	وطلنا	واخيدن
×	ورزش	ورزيده	دورزال	ورزنده	بورز	ورزد	اختيار كرنا،	
×	ورزش	ورزش کیا ہوا	ورزش کرنے	ورزش کرنے	توورزش	وەورزش	اطلیار ترماء ورزش کرنا	ورزبدن
	ورز ل	ورز ن کیا، توا	والا	والا	7	کرتاہے	פננ טילט	
×	×	ورغلانيده	×	ورغلاننده	×	ورغلاند	بهكانا	م څالټ ا در
×	×	بهكا ياهوا	×	بہکانے والا	×	وہ بہکا تاہے	بہوں	ورغلانيدن
×	×	وزيده	وزال	وزنده	بوز	وزد	ہوا کا حیانا	
×	×	چکی ہوئی ہوا	ہوا چلنے والی	ہوا چلنے والی	ہواچل	ہواچلتی ہے	الواه چرا	وَرزبدِن

طریق تعدیه	حاصل مصدر	اسم مفعول	اسم فاعل ساعی	اسم فاعل قیاسی	امر	مضارع	معنی م <i>صد</i> ر	مصدر
هراسانیدن	ہراس	براسیده	ہراسال	ہراسندہ	بهراس	ہراسد	ڈر نا	. 1 . 1 -
ڈرانا	לנ	ڈراہوا	ڈرنے والا	ڈر نے والا	توڈر	وہ ڈرتاہے	פנט	ئهراسيدن
×	×	ہشتہ	×	×	×	×	محمد طوا	بِشتن
×	×	حيجوڑا ہوا	×	×	×	×	حچورژنا	ز ن
×	×	مليده	×	ملنده	بہل	ہلد	محمد طوا	, 1
×	×	حچبوڑا ہوا	×	حچوڑنے والا	توحيحور	وہ چھوڑ تاہے	حچورژنا	بِليدِن

ی

طریق تعدیه	حاصل مصدر	اسم مفعول	اسم فاعل ساعی	اسم فاعل قیاسی	امر	مضارع	معنی مصدر	مصدر
×	يارائى	يارسته	×	×	×	يارد	سکنا،	يارَستن
×	طاقت	طاقت رکھا ہوا	×	×	×	وهطاقت	طاقت ركھنا	
						ر کھتاہے		
×	×	يافته	كامياب	يابنده	بياب	يابد	إنا	يافتن
×	×	پایاهوا	کام پانےوالا	پانے والا	توبإ	وہ پاتا ہے		

گنتی بزبان فارسی

41	چېلوبک	21	بست ویک	1	یک
42	چېل و دو	22	بستودو	2	9)
43	چهل وسه	23	بستوسه	3	سيه
44	چېل و چهار	24	بست و چهار	4	چہار
45	چهل و پیخ	25	بست و پنج	5	ينج شش
46	چهل وشش	26	بست وخشش	6	حشش
47	چهل و هفت	27	بست وہفت	7	ہفت
48	چېل و ہشت	28	بست وہشت	8	ہشت
49	چهل و نه	29	بستونه	9	÷
50	ينجاه	30	سی	10	0)
51	پنجاه ویک	31	سىويك	11	يازده
52	پنجاه ورو	32	سی و دو	12	دوازده
53	پنجاه وسه	33	سی وسه	13	سيزده
54	پنجاه و چهار	34	سی و چہار	14	چهارده
55	پنجاه و پنځ	35	سى و پېنځ	15	بإنزده
56	پنجاه وشش	36	سی وشش	16	شانزده
57	پنجاه و ہفت	37	سى و ہفت	17	ہفدہ
58	پنجاه و مهشت	38	سی و ہشت	18	ؠڗٛۯ٥
59	پنجاه ونه	39	سی و نه	19	نوزده

(73)

				•• •	
60	شصت	40	چہل	20	بست
81	هشتادویک	71	ہفتادویک	61	شصت ویک
82	هشتادودو	72	هفتادودو	62	شصت و دو
83	هشنادوسه	73	هفتادوسه	63	شصت وسه
84	هشتادوچهار	74	ہفتادو چہار	64	شصت و چهار
85	هشتادو بينح	75	ہتادو ت ^{بخ}	65	شتوينج
86	هشتادوشش	76	ہفتادو ^ش ش	66	شصت وشش
87	هشتادوهمفت	77	ہفتاد و ہفت	67	شصت و ہفت
88	هشتادوهشت	78	هفتادوهشت	68	شصت ومهشت
89	هشنادونه	79	هشتادونه	69	شصتونه
90	نود	80	هشتاد	70	ہفتاد

96	نودوشش	91	نودویک
97	نودو ہفت	92	نودودو
98	نودوہشت	93	نودوسه
99	نودونه	94	نودوچهار
100	صد	95	نوروتنج

<u>گنتی بزبان عربی</u>

		•			
41	أَحَدُّ قَ أَر بَعُوْنَ	21	أَحَدُّ وَّ عِشْرُوْنَ	1	أُحَدُّ
42	اِثنَانِ وَ أَرْ بَعُوْنَ	22	إثْنَانِ وَعِشْرُوْنَ	2	ٳؿ۠ڹٳڹ
43	ثَلْثَةٌ وَّ اَرْ بَعُوْنَ	23	ثَلَثَةٌ وَّعِشْرُوْنَ	3	ثَلْثَةٌ
44	ٱرْ بَعَةٌ وَّ ٱرْ بَعُوْنَ	24	أَرْ بَعَةٌ وَّ عِشْرُ وْنَ	4	أَرْ بَعَةٌ
45	خَمْسَةٌ وَّ اَرْ بَعُوْنَ	25	خَمْسَةٌ وَّ عِشْرُ وْنَ	5	خَمْسَةٌ
46	سِتَّةٌ وَّ اَرْ بَعُوْنَ	26	سِتَّةٌ وَّعِشْرُوْنَ	6	سِيتَةُ
47	سَبْعَةٌ وَّ أَرْ بَعُوْنَ	27	سَبْعَةٌ وَّعِشْرُوْنَ	7	سَبْعَةٌ
48	ثَمَانِيةٌ وَّ أَرْ بَعُوْنَ	28	ثَمَانِيَةٌ قَ عِشْرُ وْنَ	8	ثَمَانِيَةٌ
49	تِسْعَةٌ وَّ أَرْ بَعُوْنَ	29	تِسْعَةٌ وَّ عِشْرُ وْنَ	9	تِسْعَةٌ
50	خَمْسُوْنَ	30	ثَلْثُونَ	10	عَشَرَةٌ
51	أَحَدُّ قَّ خَمْسُوْنَ	31	أَحَدُّ قَّ ثَلْثُوْنَ	11	أُحَدَعَشَرَ
52	اِثْنَانِ وَ خَمْسُوْنَ	32	اِثْنانِ وَ ثَلْثُوْنَ	12	إثْنَاعَشَرَ
53	ثَلْثَةٌ وَّ خَمْسُوْنَ	33	ثلثَةٌ وَّ ثَلثُوْنَ	13	ثَلْثَةً عَشَرَ
54	اَرْ بَعَةٌ وَّ خَمْسُوْنَ	34	أَرْ بَعَةٌ وَّ ثَلْثُوْنَ	14	أُوْ بَعَةَ عَشَرَ
55	خَمسَةٌ وَّ خَمْسُوْنَ	35	خَمْسَةٌ وَّ ثَلْثُوْنَ	15	خَمْسَةَ عَشَرَ
56	سِتَّةٌ وَّ خَمْسُوْنَ	36	سِتَّةٌ وَّ ثَلْثُوْنَ	16	سِتَّةَ عَشَرَ
57	سَبْعَةٌ وَّ خَمْسُوْنَ	37	سَبْعَةٌ وَّ ثَلْثُوْنَ	17	سَبْعَةَ عَشَرَ
58	ثَمَانِيةٌ وَّ خَمْسُوْنَ	38	ثَمَانِيةٌ وَّ ثَلْثُوْنَ	18	ثَمَانِيَةً عَشَرَ
59	تِسْعَةٌ وَّ خَمْسُوْنَ	39	تِسْعَةٌ وَّ ثَلْثُوْنَ	19	تِسْعَةَ عَشَرَ

60	سِتُّوْنَ		40	أَرْ بَعُوْنَ		20	عِشْرُوْنَ
81	أُحَدُّ وَّ ثَمَانُوْنَ	71	ڹ	أُحَدُّ قَّ سَبْغُوْ	61	ڹ	أَحَدُّ قَّ سِتُّوْ
82	اِثْنَانِ وَّ ثَمَانُوْنَ	72	ۯۣڹؘ	إثْنَانِ وَ سَبْعُوْ	62	زن	إثْنَانِ وَ سِتُّوْ
83	ثَلْثَةٌ وَّ ثَمَانُوْنَ	73	ۣڹ	تَلْتَةٌ وَّ سَبْعُوْ	63	ۣڹ	ثَلْثَةٌ وَّ سِتُّوْ
84	أَرْبَعَةٌ قَّ ثَمَانُوْنَ	74	ژنَ	اَرْ بَعَةٌ وَّ سَبْعُ	64	ڙنَ	اَرْ بَعَةٌ وَّ سِتُّ
85	خَمْسَةٌ وَّ ثَمَانُوْنَ	75	ئونَ	خَمْسَةٌ وَّ سَبْعُ	65	ۯڹ	خَمْسَةٌ وَّ سِتُّو
86	سِتَّةٌ وَّ ثَمَانُوْنَ	76	ۣڹ	سِتَّةٌ وَّ سَبْعُوْ	66	ۣڹ	سِنتَةٌ وَّ سِنتُوْ
87	سَبْعَةٌ وَّ ثَمَانُوْنَ	77	زن	سَبْعَةٌ وَّ سَبْعُوٰ	67	ۯڹؘ	سَبْعَةٌ وَّ سِتُّ
88	ثَمَانِيَةٌ وَّ ثَمَانُوْنَ	78	وْنَ	ثَمَانِيَةٌ وَّ سَبْعُ	68	وْنَ	ثَمَانِيةٌ وَّ سِتُّ
89	تِسْعَهُ وَّ ثَمَانُوْنَ	79	ۯڹ	تِسْعَةٌ وَسَبْعُوْ	69	زن	تِسْعَةٌ وَّ سِتُّر
90	تِسْعُوْنَ	80		ثَمَانُوْنَ	70		سَبْعُوْنَ

96	سِتَّةٌ وَّ تِسْغُوْنَ	91	أَحَدُّ وَّ تِسْعُوْنَ
97	سَبْعَةٌ وَّ تِسْعُوْنَ	92	إثْنَانِ وَتِسْعُوْنَ
98	ثَمَانِيَةٌ وَّ تِسْعُوْنَ	93	ثَلْثَةٌ وَّ تِسْعُوْنَ
99	تِسْعَةٌ وَّ تِسْعُوْنَ	94	أَرْ بَعَةٌ قَّ تِسْعُوْنَ
100	مِائَةٌ	95	خَمْسَةٌ وَّ تِسْعُوْنَ

حِكاية

حُكِي أَنَّ شَيْخًا رَأْيَ رَجُلًا يَخْمِلُ اِمْرَأَةً كَبِيْرَةً وَهُوَ يَطُوْفُ بِهَا فَسَأَلَهُ لَهُ الشَّيْخُ عَنْهَا فَقَالَ لَهُ هِي أُمِّي وَأَنَا أَهْلِهُا مُدَّةَ سَبْعِ سِنِيْنَ فَهَلْ أَشَي وَأَنَا أَهْلِهُا مُدَّةَ سَبْعِ سِنِيْنَ فَهَلْ أَدَّيْتُ حَقَّهَا يَا سَيِّدِيْ فَقَالَ لَهُ لَا مُولَوْ كَانَ عُمْرُكَ أَلْفَ سَنَةٍ لَا يُسَاوِيْ

ذلكَ قِيَامَهَا لَكَ لَيْلَةً مِنَ اللَّيَالِيْ وَسَقْيَهَا سَقْيًا مِنْ ثَدَيْهَا فَبَكِي الرَّجُلُ وَانْصَرَف.

قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلِّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُؤمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى أَكُوْنَ إِلَيْهِ مِنْ وَالِدِهٖ وَوَلَدِهٖ وَالنَّاسِ أَجْمَعِيْنَ . (صحيح البخارى :ج:١،ص:٢٤) صَ**تُواعلى الحبيب صلى الله عليه وسلم**

تعارف مترجم ایک نظر میں (بقلم خود)

نام ونسب: محمر گل ریزبن امیر دولها بن وزیرخال بن عجب خال ـ وطن: مدناپور، پوسٹ شیش گڑھ، بہیرٹی، بریلی شریف بوپی ـ تاریخ پیدائش: ۱۰ر نومبر ۱۹۹۰ بروز ہفتہ

جن مدارس میں تعلیم حاصل کی:

(۱)-دارالعلوم غریب نواز مدنابور (پرائمری در جات)

(۲)-مدرسهانشرفالعلوم شیش گڑھ،رام بور (درجهٔ حفظ)

(٣) - مدرسه ربهراسلام، شیش گڑھ؛ رام پور (دور، حفظ)

(۴)-مدرسه عالیه نعمانیه غریب نوازشیش گڑھ،رام بور(درجهٔ اعدادیه)

(۵)-مدرسهالجامعة القادريه رچهابريلي شريف (درجهُ اولي، ثانيه)

(۲)-دارالعلوم علىميه جمداشا ہی ضلع بستی یو یی (در جهُ ثالثه ،رابعه)

(۷)- دار العلوم اللّ سنت الجامعة الاشرفيّه مصباح العلوم مبارك بور عظم گڑھ (خامسه ، " بن فرز استحقیّت فرین مشترین ک

سادسه،سابعه، فضيلت، تحقيق في الادب ومثق افتاء)

(٨)-جامعه سعديه كاسر كوژكيرالا (ڈپلومه عربی ایک سال)

فراغت: دار العلوم الل سَنت الجامعة الاشرفية مصباح العلوم مبارك بور عظم گڑھ كيم جمادي الاخرى٢٣٣١هـ،مطابق ٢٢٧ مارچ ١٠٤٥ع بروز اتوار

اسناد:

(۱)مولوی

(۲)عالم

(س) كامل (مدرسه تعلیمی بورد از پردیش)

قومی کونسل براے فروغ ار دوزبان دہلی:

(۱)-ایک ساله کمپیوٹر کورس

(۲)- عربی ڈپلومہ کورس دوسالہ

(۳)-ار دو ڈپلومہ کورس ایک سالہ

(۴)-انٹر، ہندی)

(۵)۔بیاے کامل۔

تدریسی خدمات:

(۱) ـ مدرسه بشير العلوم بهوج بور، مراد آاد يوني (ايك سال)

(۲) ـ جامعة المدينه فيضان عطار ناگ بور (منهاراشٹر) تاحال

شرف بيعت:

پیر طریقت ربمبر شریعت قاضی القصاة فی الهند حضور اختر رضاخان صاحب قبله الملقب به تاج الشریعه رحمة الله علیه ، برملی شریف _

مدرسه انثرف العلوم، رببر اسلام، عاليه نعمانيد كے اساتذه كرام

(۱)۔حافظ اقبال صاحب اہرو۔

(۲)۔حافظ عبدالواحد لکھا۔

(m)۔ حافظ عبدالقدیر، شیش گڑھ۔

(۴) ـ حافظ، مجاہد صاحب شیش گڑھ ب

(۵)۔ حضرت علامه مولانا توفیق احمد نعیمی شیش گڑھ۔

(۲) ـ حضرت علامه مولانانور محمرصاحب يربوا ـ

(۷)۔ حضرت علامہ مولاناعبدالحلیم صاحب بھکاری پورپیلی بھیت۔

(۸) - حضرت علامه مولاناعرفان صاحب بلاس بور ـ

(۹)۔ حضرت قاری شریف صاحب،بلاس بور۔

الجامعة القادريه رچھا (بريلي شريف) كے اساتذه كرام

(۱) _ حضرت علامه مولاناعاقل صاحب قبله، مرادآباد_

(۲) _ حضرت علامه مولاناجليس احمد صاحب مرادآباد _

(۳) _ حضرت علامه مولاناا ثیرالدین صاحب، شیش گڑھ،رام بور۔

(۴)_حضرت علامه مولاناتمس صاحب منصور بور، رام بور_

(۵)۔حضرت علامہ مولانا عمرصاحب بریلی۔

(۲) _ حضرت علامه مولا نانفيس احمه صاحب مرادآباد _

دار العلوم علیمیہ جمراشاہی بستی کے اساتذہ کرام

(I) _ حضرت علامه مولانامفتی اختر حسین صاحب _

(۲) ـ حضرت علامه مولانانظام الدين صاحب مصباحی _

(۳) - حضرت علامه مولانا محب احمد صاحب مليمي _

(۴) _ حضرت علامه مولانا حسیب احمد مصباحی _

(۵)۔حضرت علامہ مولاناامید علی صاحب، بستی۔

(۲) ـ حضرت علامه مولانااحد رضا بغدادي ـ

(۷)_حضرت علامه مولانامعراج احد بغدادی_

الجامعة الانثر فَيه مبارك بورعظم كره كے اساتذه كرام_

(۱)_خیرالاذ کیاء حضرت علامه مولانا محمداجمد مصباحی صاحب_

(۲)_محقق مسائل جدیده حضرت علامبه مفتی نظام الدین مصباحی صاحب_

(m) ـ شيخ الادب حضرت علامه مولانا تفيس احمد مصباحي صاحب ـ

(۴) ـ ماہر حدیث حضرت علامہ مولاناصدر الوری مصباحی صاحب۔

(۵) ـ ماہر علم وفن حضرت علامه مولاناناظم علی مصباحی صاحب۔

(۲) _ حضرتُ علامه مولانامفتی معراج صاحب مصباحی رحمة الله علیه _

(۷) _ پیرطریقت حضرت علامه مولانانصیرالدین مصباحی صاحب

(۸) ـ حضرت علامه مولاناسا جدعلی مصباحی صاحب ـ

(٩) _ حضرت علامه مولانامفتي بدرعالم مصباحي صاحب _

(١٠) _ حضرت علامه مولاناعبدالحق مصباحي صاحب_

(۱۱) ـ حضرت علامه مولانامفتی سیم مصباحی صاحب ـ

(۱۲) ـ حضرت علامه مولاناحبیب الله مصباحی از هری صاحب ـ

(۱۳س) - حضرت علامه مولاناعبدالله مصباحی از ہری صاحب۔

(۱۴) _ حضرت علامه مولانامفتی شمس الهدی مصباحی صاحب _

(۱۵) _ حضرت علامه مولانااسرار مصباحی صاحب (بابا)_

(۱۲) ـ حضرت علامه مولانااختر کمال مصباحی صاحب ـ

(۱۷)۔ حضر َت علامہ مولانادشگیر مصباحی صاحب۔

جامعه سعدیه عربیه کاسر کوڈکیرلاکے اساتذہ کرام

(۱)_حضرت علامه مولاناعبداللطيف سعدي شافعي صاحب_

(۲)۔ حضرت علامہ مولاناعبید صاحب شافعی۔

(۳)۔ حضرت علامه مولاناغلام یزدانی صاحب قبله۔ (۳) - حطرت علامه رو. (۴) - حضرت علامه مولانامحمود عالم صاحب -**قلمی خدمات**

(۱)-مصباح العربيه شرح منهاج العربيه اول (مطبوع)

(۲)-مصباح العربية شرح منهاج العربية دوم (مطبوع)

(٣)-مصباح العربية شرح منهاج العربية سوم (مطبوع)

(۴)_مصباح العربيه شرح منهاج العربيه چهارم (غير مطبوع)

(۵)_مصباح العربيه شرح منهاج العربية بنجم (غير مبطوع)

(٢)-مشكوة العربيه شرح مفتاح العربيه اول (مطبوع)

(٤)-مشكوة العربية شرح مفتاح العربية دوم (مطبوع)

(٨)_مشكوة العربيه شرح مفتاح العربية سوم_(غير مطبوع)

(٩)-مصباح الطالبين ترجمه منهاج العابدين (مطبوع)

(۱۰) - علم صرف کے آسان قواعد (مطبوع)

(۱۱)-اہم تراکیب اور ان کاحل (غیر مطبوع)

(۱۲)-نحوي سوال وجواب (غير مطبوع)

(۱۳)-مفتاح الانشاء شرح مصباح الانشاءاول (مطبوع)

Mob:+918057889427.+916397521190